

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
**REALISMO**



—Para darle más realismo, han contratado a un señor que tose.

**CASURTO SHOW**

**GORDOS**



—...y mientras subsista la escasez de carne... sugiero no lanzar al aire ese programa con Javier Portales y el gordo Porcel...

**OPTIMISTA**



—...y les dije: "O me pagan lo que pido, no me ven más el pelo"...

# YO SOY AQUEL



**2<sup>a</sup> crónica**  
 sección **CON** ★★★★★★  
**RITMO**

En exclusiva, un redactor y un fotógrafo de este Suplemento, permanecieron dos horas con Raphael. Desde el hotel hasta Canal 13 todo lo sucedido, y la conversación mano a mano. (Inf. páginas 8 y 9.)



# TRES MUJERES PARA DISTINTAS HISTORIAS



CELIA ALCANTARA. "Madre" de "María". DELIA GONZALEZ MARQUEZ. Para TV.



NENE CASCALLAR. Siempre al tope de los ratings teleteatrales, pero no cree en ellos.

**Uno de los Primeros Exitos de la Televisión, el Teleteatro, Mantiene aún su Vigencia Ubicándose en la Platea de la Tarde en Sitial Privilegiado. Tres Mujeres Escriben las Historias que, Diariamente, Hacen Suspirar, Llorar, Sonreír, Sufrir y Alegrar a Millones de Evas**

**Nené Cascallar, Celia Alcántara y Delia González Márquez Debaten en Esta Nota, los pro y los Contra de su Trabajo. La Difícil Tarea de Lograr Rating y Exito a Través de la Pantalla Chica.**



## EL AMOR TIENE CARA DE NENÉ

Nené Cascallar es una mujer privilegiada. Desde hace dos décadas se codea con el triunfo y el éxito. Trabajadora, dotada de una sensibilidad notable, disciplinada y voluntariosa, tuvo en sus manos la mayoría de los oyentes radiofónicos. Desde hace siete años reina en la televisión. Discutida, negada por algunos y aceptada por otros, es una autora de larga y exitosa trayectoria. Su poder de renovación, de romper cánones, la ha puesto en el lugar donde está...

—¿Cree en el amor?  
—No podría vivir si no creyera...  
—¿Qué condiciones debe tener un escritor?  
—Bueno... Hay que hacer un distinguo muy importante. Una cosa es ser escritor y otra es ser libretista. Un escritor necesita tener el talento específico. Saber crear. Detentar la cultura necesaria para manejar el idioma y la cultura suficiente para extenderse hacia cualquier dirección. Sobre todo en un medio como el televisivo, en el cual hace falta una imaginación, vertiginosa, renovada y permanente, la virtud más importante del escritor es la imaginación, una gran imaginación.  
—¿Cuándo comenzó a escribir?  
—Escribí desde que tuve el uso de la razón y aprendí a hilvanar las palabras. Mi situación física especial me abligó a garabatear antes que los otros niños. Una profesora inteligente descubrió un buen día mi primera novela: "El linco" yo tenía 12 años... Sobre el tema de esa novela escribí años después una obra para radio-teatro que se llamó "El audaz" interpretada por Susy Kent y Silvio Spaventa.  
—¿Cuál es su signo?  
—Géminis.  
—¿Para triunfar qué condiciones son necesarias?  
—Muchas. Pero debemos hacer una salvedad: una cosa es conquistar el éxito y otra cosa es atrapar el triunfo. El éxito puede sobrevenir por intermedio del azar. Con el triunfo no pasa lo mismo, siempre hay que tener condiciones. Se puede tener éxito, por casualidad, o por el destino.  
—¿Cuando crea... ¿influye su estado de ánimo?  
—Sí... Como buena geminiana soy muy propensa al desdoblamiento. Uno no vive con una sola vida, siempre vive con otra más, la del gemelito. Soy de espíritu cambiante. Lo encuentro todo en mí misma... La tristeza, la alegría, todo...  
—¿Le dan trabajo sus personajes?  
—Los que trabajamos con personajes puestos de pie, como en el caso del actor de televisión (diferente, claro está a los de novela, que están acostados) o de teatro, se produce un fenómeno curioso. Cuando se estrena la obra, me produce una gran emoción constatar cómo lo incorpora el actor. De pronto el actor puede estar lejos del personaje. Entonces ese personaje no realizado, se va disminuyendo a los ojos del autor sin quererle así. Pero cuando se lo ve realizado, cuando cobra vida tal cual como se lo había pensado, me siento identificada, con ideas nuevas con iniciativa. Yo he tenido suerte en dicho aspecto. Mi mayor anhelo siempre fue el de ser actriz, y no autora. Pero yo a los actores les tengo gran cariño, pues ellos lo han tomado con un entusiasmo y un fervor encomiable. Hoy mismo, al cambiar la historia de "El amor tiene cara de mujer", los actores me llaman por teléfono, y me consultan con un entusiasmo que nos hace olvidar que comenzamos esto hace siete años.

—¿Qué significa la palabra "rating" para usted?  
—El desastre y retroceso de la televisión argentina. Pienso, y lo digo yo, que siempre estuve al tope de los "ratings", y lo afirmo: no creo en ellos. Creo que han sido la causa de que se hayan levantado audiciones de mucha calidad. Por impaciencia, por no haberle dado el tiempo necesario de penetración en el público. Eso me parece una enorme injusticia y una gran falta de estímulo.

—¿Si tuviera todo el poder del mundo en sus manos, qué haría?  
—Dos cosas: detener la guerra y solucionar el problema del hambre.  
—¿Sus obras tienen mensaje?  
—Todas. Después de haber agotado durante siete años consecutivos en "El amor tiene cara de mujer", temas románticos y de haber promovido la pareja de amor, como tópico exclusivo de la historia, prestante siete años consecutivos en "El amor el del amor al prójimo. En un momento de crisis de nuestro país, y ante un mundo sacudido por tremendos problemas colectivos, el hombre y la mujer deben ser solidarios y fraternales. Estamos en la hora del amor abnegado y generoso. Sacrificio, grandeza, piedad, justicia, esfuerzo común, en fin: amor...  
—¿Cuál es su color preferido?  
—El amarillo.  
—¿Qué plato prefiere?  
—Las pastas.  
—¿Qué literatura lee?  
—Prefiero a esta altura de la vida el ensayo. Antes leía novelas, y muchas, de capa y espada. De los ensayistas nuestros me encanta Victoria Ocampo, me interesa "un Sábado", no todo lo de él lo acepto. Como novelistas prefiero a Silvina Bultrich.

—¿Qué animal le gusta?  
—El perro.  
—¿Incurtionar en el mundo de Nené Cascallar fue una tarea agradable. Su escritorio de la calle Arenales tiene algo de alto comando en plena acción. Timbrazos telefónicos, secretarías apresuradas, órdenes, trabajo, mucho trabajo. Lectura de miles y miles de cartas, y por sobre todas las cosas, el espíritu de comprensión de una mujer que tiene fe y convicción en lo que hace. Y bien sabemos que la fe mueve las montañas.



## SIMPLEMENTE CELIA ALCANTARA

La casa es grande. Con un pequeño parque lleno de verde y dos farolitos altos y finos que le hacen recordar a uno alguna película inglesa de vieja data. Amplias persianas cubren amplios ventanales. Una puerta, verde como el pasto del pequeño parque, con un llamador antiguo reemplazando al timbre moderno. Es en el Tígre, frente al río, a pocas cuadras, donde quietas lanchas se mecen suavemente en el vaivén del agua. Allí, dentro de esa casa, Celia Alcántara se refugia en su escritorio repleto de libros (la mayoría textos de derecho) y papeles indicando disposiciones escenográficas de teleteatros. Un gran "chaiselongue" hace las veces de máquina de escribir. En él, Celia Alcántara toma posición y dicta entrascada cada uno de sus personajes.

—¿Cuántos teleteatros ha escrito?  
—No sé.

—¿Y cuáles de los que no sabe le gustan más?

—"Simplemente María", que fue un "boom" aquí, y en México tiene un 43 por ciento de audiencia, además de otros 19 países donde se emite. Y el otro fue "Rafael Heredia". Ambos me gustaron, o mejor dicho, no me disgustaron.

—¿Cuántos años lleva escribiendo?

—Veinte, la misma edad de mi hijo, que refleja el largo de mi carrera.

—¿Siempre con éxito?

—No, creo que el verdadero éxito grande me vino con "Simplemente María". Además el éxito sugiere y le hace ver a uno las cosas mejor de lo que son.

—¿A usted la sugestionó?

—¿Cuándo ingresó a la televisión?

—Desde el primer día, cuando se inauguró el Canal 7. Yo hacía un teleteatro que se llamaba "Del romance", y en ese entonces éramos tres autores escribiendo para el canal: Eiffel Celestia, Calazans y yo.

En 1957, Celia Alcántara es requerida de Venezuela para trabajar en televisión. Permanece siete años fuera del país, y en Puerto Rico, estrena su "Rafael Heredia", que es la única tira de amor que ha escrito. Asegura que no le gusta hacer el melodrama y que solamente hizo dos, excepcionalmente, en su vida. "Me importa más el problema social, que transcribo como lo hice en "María" o ahora con "Larga distancia", donde planteo el difícil conflicto de la delincuencia juvenil". Su título de abogada le permite conocer de cerca y analizar en mayor profundidad los problemas que el resto, desconoce o no llega a definir.

—Pero en líneas generales, y es solo una opinión, el teleteatro no es el género más apropiado para plantear situaciones sociales. Es decir, que al público se le da una historieta de amor simple y común y quizás responda más a esto que a lo otro.

—Está equivocado. María fue un ejemplo. El típico caso de la muchacha provinciana que llegó a ocupar un lugar en la gran ciudad, gustó y fue apoyado por el público. A mí me gustaría cambiar la mentalidad de algunos periodistas en cuanto al teleteatro. No es un género deleznable, porque la televisión ofrece el medio y en cada uno está escribiendo bien o mal. Reconozco que hay grietas, pero no se puede catalogar al teleteatro como una línea menor o de poco vuelo literario.

—Pero ¿hay un porcentaje negativo de malos teleteatros?

—Los hay, pero la gente no los ve.

—Bueno, la mujer querrá decir, que al fin y al cabo es quien mira las tiras de la tarde.

—No crea, pues "Rafael Heredia" iba a las 14 y tenía un alto promedio de audiencia masculina. Me consta...

—¿Y no habría que cambiarle la men-

talidad al público, además de los algunos periodistas que usted dice?

—Al público no hay que cambiarle nada. Porque jamás le molestó que los diálogos de "María" fueran literarios; como si Cortázar escribiera para televisión. ¿Lo iban a juzgar malo? No. Sucede que la confusión reside en que el problema es de claridad y no de calidad. Usted lee a Cortázar o a María Lynch, por nombrarles dos escritores, y está al alcance de todos. El teleteatro es igual, porque es directo y la gente entiende tanto la novela rosa como el episodio social.

Se apasiona con el tema. Asegura Celia Alcántara que siempre ha tomado los conflictos de la sociedad para condensarlos en sus teleteatros. Y que también estos tienen éxito, como los otros. Pero en la conversación surge la palabra "rating".

—Este año nadie ha tenido rating, yo incluida. Los ejecutivos de los canales aseguran que es un problema de saturación.

—¿Y usted qué cree?

—Que no se trata de eso. Sucede que ninguno de nosotros dio en la tecla esta vez. Porque nadie tiene la fórmula del éxito para lograrlo toda vez que se le ocurra. Definitivamente, en lo que a mí respecta, creo que el secreto de mis ratings está en el contenido social.

—Pero no repitió el éxito de "Simplemente María".

—Sí, con "Rafael Heredia", que fue una sorpresa porque era un cuento de amor, nada más...

—¿Y eso fue una excepción o una concesión de su parte?

—Fue una excepción. Jamás me han presionado para que escriba sobre tal o cual fórmula de éxito. Siempre lo hice con libertad, siguiendo mis esquemas. Si después tuvieron éxito, calcule que en 80 tiras solo una se convirtió en "boom"; es parte de la rueda que gira en lo que hace a la televisión-público-rating-suceso.

—¿Cómo escribe sus teleteatros?

—Hago un plan de cinco puntos, donde detallo lo que va a ocurrir. Ese esquema está dividido en dos cortes, para la publicidad, y en el final del capítulo. Luego desarrollo los diálogos, ya sea dictándolos o escribiendo directamente a máquina.

—¿Cuánto tiempo le demanda un capítulo?

—Una hora y media o todo un día. Depende del estado de ánimo con que amanezca. Sobre todo, del rating del día anterior. Si es bueno, tonifica para continuar escribiendo. De lo contrario, amarga mucho...

—Y cuando esto sucede, ¿gravita su humor en los personajes?

—En los personajes no, en la hechura del capítulo, sí. De allí que pueda hacerlo en una hora y media o en todo el día.

—¿Qué opina de Nené Cascallar?

—Es muy buena.

—¿Y Delia González Márquez?

—Lo mismo. Pero usted ha disparado los nombres de dos escritoras que de verdad hacen las cosas muy bien. ¿Fue a propósito...?

Y sonríe. Una de las pocas veces, durante la conversación, en que Celia Alcántara sonrió. Sobre una mesa, un extenso diagrama cuenta cómo se dispone la filmación de "Simplemente María" (ya terminada y en proceso actualmente) en su versión filmica dirigida por Enzo Bellomo, su esposo en la vida real. De esa forma de trabajar, de esa seriedad en Celia Alcántara, se desprende un alto sentido profesional en el que "siempre escribí con libertad, sin presiones", según sus propias palabras, aunque algún rating más o menos pueda ponerla en estado de humor algo espeso...



## TRECE AÑOS TEJIENDO IDILIOS

La historia de Delia González Márquez autora, puede haber arrancado varios años atrás, quizás en su infancia, en su época escolar o en el pupitre de un normal. Puede haber nacido en una mañana, una tarde o una noche lluviosa, pero Delia González Márquez autora-profesional comienza en el año 1957 por Radio del Estado con Cuentos para Niños bajo la dirección de Eugenia de Oro y...

—¿Recuerda quiénes estaban?

—Escuche, anote y asómbrese: Violeta Antier, Carlos Estrada, Eva Dongé, Juan José Edelman, Alfredo Alcón.

Tras ello vinieron las novelas de radio-teatro de Celia Juárez por Radio Belgrano ("eso duró bastante tiempo") y luego pasó a Radio Splendid para continuar durante un largo periodo en Radio El Mundo.

—Hasta que en 1963 fuimos con Jorge Salcedo a Canal 7 y presentamos "Dips no está invitado". A partir de ese momento empecé a escribir para Narciso Ibáñez Menta, Federico Luppi, Beatriz Taibo, Atilio Marinelli, hicimos "Maison Polyana" con Ignacio Quiroz, Jorge Barreiro y Aida Luz.

En el año 1967 forma un equipo con Alba Castellanos, Federico Luppi, Emilio Arino, Emilio Guevara, Enrique Kossi, Estela Maris Clossas, Nora Cullen y Josefina Ríos y hacen distintos teleteatros durante un año y medio.

—Ya en 1968 estuve con Martha Reguera y con Martín Cluett hicimos "Crónica de amantes" y adaptaciones de obras famosas para teleteatros.

Estamos ubicados en su lujoso departamento de Río de Janeiro y Rivadavia. Un sexto piso a todo lujo, con sobria decoración y una perra que va y viene sin quedarse quieta un instante. Tan solo pueden asustar a sus seis juguetones meses el flash del fotógrafo y tranquilizarlo un pedacito de queso ofrecido por su patrona.

—Se llama Valeria, como el personaje del teleteatro "Muchacha italiana viene a casarse" que tanto éxito me ha brindado en los últimos tiempos.

Así nació "Muchacha italiana viene a casarse"; hoy es uno de los teleteatros de mayor rating, con un promedio de 20 puntos en un horario por demás difícil y en una época donde, quizás, el teleteatro está en decadencia.

—No creo que exista decadencia ni que esté, como algunos dicen, llamado a desaparecer. Hay muchos programas que tienen dosis de calidad y muchos más que no son nada bajos ni tampoco baratos.

—¿El teleteatro hace daño a la teleplatea?

—Según los teleteatros y según cómo se los mira. Considero que el teleteatro puede hacer tanto bien o tanto daño como una película o una obra teatral.

—¿Se han extralimitado los argumentos de esos programas?

—En absoluto; existen, quizás, más limitaciones en estos momentos que antes, aun-

que hay libertades para después de las 22 horas.

Sonríe permanentemente, una sonrisa casi de niña con mucho de timidez.

—¿La conoce a Nené Cascallar?

—La vi tan solo una vez en mi vida en Argentina y dijo de mí, textualmente: "esta chica vino a revolucionar el radio-teatro". En esa época hacía una tira radial que se llamaba "Un mundo de veinte asientos" y era todo lo que sucedía dentro de un colectivo de la línea "7" en su recorrido desde Retiro al Bajo Flores. Para hacer eso, lo que nunca, tomé el colectivo en la salida y llegué a la terminal varias veces.

—¿Y a Celia Alcántara?

—Hace meses que no la veo; muchas veces conversamos bastante.

—¿Qué opina de ellas?

—Grandes colegas.

—¿Y de los teleteatros de ellas dos?

—No veo la competencia, discúlpame.

—¿Y los suyos, los ve?

—No solo yo, sino toda mi familia.

—¿Cuándo escribe?

—En cualquier momento, cuando estoy cocinando o, como me sucedió el domingo anterior, viendo el partido de Brasil contra Italia, aunque prefiero hacerlo con música clásica.

—¿Escribe en la máquina o hace los libretos manuscritos?

—Es todo un equipo el mío. Primero lo escribo a máquina, después lo corrijo, eso lo pasan en stencil, y cuando me traen las copias vuelvo a corregirlo.

—¿Cuánto tiempo lleva hacer un episodio de veinte minutos?

—Puedo demorar dos horas, como un día entero.

Tiene aproximadamente ciento cincuenta obras escritas, y muchas más en borradores y otras que estarán en un libro que hace bastante tiempo lo viene escribiendo. Delia González Márquez jamás llevó una obra suya al teatro ni tampoco al cine "aunque hubo una oportunidad en que Román Viñoly Barreto me ofreció hacer algo pero después quedó en la nada".

—¿A quién tendría que agradecerle todo lo que hizo hasta hoy?

—La lista sería interminable pero, en estos últimos tiempos, lo que más recuerdo, fue el brillante comportamiento que Canal 13 tuvo conmigo. Es que mi hermana, Adalgisa, estaba muy enferma y ellos supieron esperarme y hacer las entregas casi sobre la hora; sabían de su enfermedad, de mi dolor al perderla, y me comprendieron...

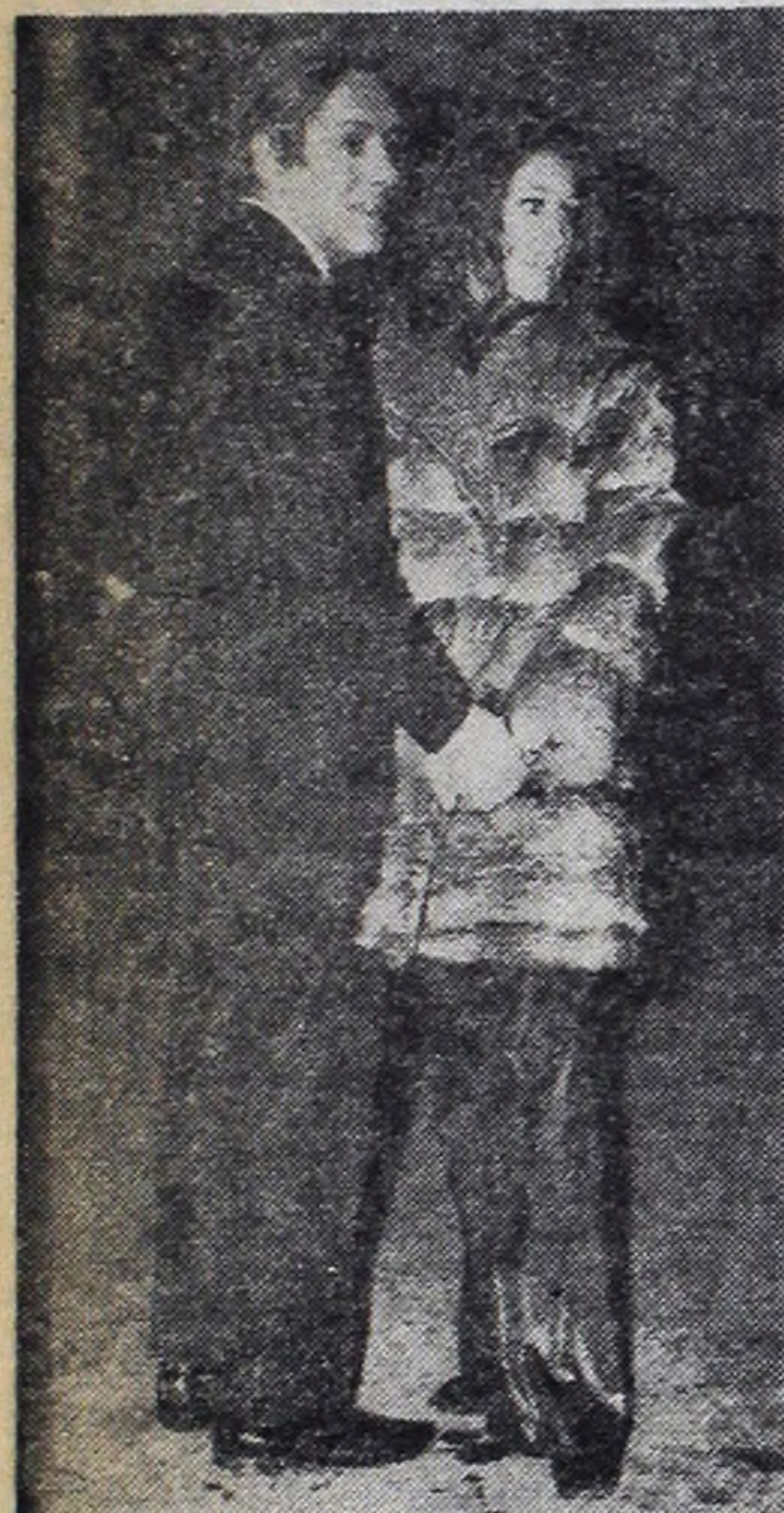
Ahora es un whisky. Valeria ya ha quedado quieta, recostada a los pies de su ama. Delia González Márquez ya queda pensando, trabajando mentalmente en lo que luego volará en el papel, para llevarlo a la pantalla y para que lo consuman millones de televidentes: su teatro.







ADIOS a la soltería. Marty Cosens se casa el 23 de julio con Maria Haydée Parola. Cinco meses de novios. Todo amor.



ELLA convenció a Marty: matrimonio. VERANO en Punta del Este. Inicio del noviazgo. Luna de miel en Europa

## El Ultimo de los Mohicanos

**Marty Cosens, 34 Años, Cantante y Actor, se Casa el 23 de Julio con María Haydée Parola, 25, Licenciada en Relaciones Públicas, Porteña. Se Conocieron en Punta del Este, Dirán "sí" en un Registro Civil de Belgrand y Brindarán por su Felicidad en Acassuso. Así Ingresará al Bando de los Casados, el Llamado "Ultimo de los Mohicanos": Marty Cosens, Fanático Soltero (Hasta Ahora).**

— "María Haydée Parola y Rubén Mario Cosentino participan a usted de su enlace...". Más o menos así rezará la participación para la boda de Rubén Mario Cosentino con la señorita María Parola, el próximo 23 de julio en un registro civil del barrio de Belgrand. Luego, los novios recibirán a sus familiares en la casa del hermano de la señorita Parola, en Acassuso. Hasta aquí lo que sería una noticia social. De aquí en más, el reportaje a quien rescata de una "empedernida" soltería al último de los solteros del ambiente artístico: Marty Cosens (Rubén Mario Cosentino). La autora de la proeza es morena, de ojos claros, licenciada en Relaciones Públicas en la Universidad Argentina de la Empresa y cursando actualmente el doctorado en sociología laboral. Tiene 25 años, hablar dulce y mirar sereno.

— ¿Dónde lo conociste a Marty?

— En Punta del Este.

— ¿Cuándo?

— Este último verano. Hace cinco meses que somos novios.

— ¿Los presentó alguien o fue casualidad?

— No, nos presentó un grupo de amigos comunes.

— ¿En la playa?

— No, en la boîte "Afrika".

— ¿Y, qué...?

— ¿Qué pasó de allí en más?

— Bueno, me invitó a bailar al día siguiente. Charlamos, nos dimos cuenta que nos queríamos y por eso el 23 nos casamos.

— ¿Cómo lo definirías a Marty?

— Como un ser excepcional.

— ¿Con defectos?

— Como todos los seres humanos.

— ¿Cuál le observas como mayor defecto?

— Quizás que es demasiado sincero.

— ¿Y virtudes?

— Que sabe lo que quiere.

Como era lógico, Marty Cosens tenía que llegar en algún momento de la conversación. Y éste fue el momento.

— Te anticipo que me caso absolutamente convencido —bromea—.

— ¿Dónde pasarán la luna de miel?

— Casi seguro en Europa (respuesta a dúo).

Después, María Parola agregó "que le gustan mucho los niños", pero que no piensa encargar enseguida hasta que la pareja se estabilice. Piensan tener una "parejita", pues tanto nenas como varoncitos les agrada a los dos por igual. Y esta es la breve historia de la culminación de una prolongada soltería. "Soy el último de los mohicanos", apuntó en un momento de la charla el propio Marty. Y es cierto. Marty Cosens, después del 23 de julio, "era" el último de los mohicanos...

ETC., ETC., ETC...



En la presente semana se han cumplido las cien representaciones de "Mame", la comedia musical de Jerome Lawrence, Robert Lee y Jerry Herman que, con gran éxito de público, se ofrece en el Teatro Cómico. Como hemos informado en su oportunidad y ya es notorio, el personaje central está animado por Beatriz Bonnet, a quien acompañan Mabel Manzotti, Haydée Padilla, Alberto Anchart (hijo), Antonia Herrero, Delfor Medina, Elda Dessel, R. García Ramos y Daniel Terrone, entre muchos más. La coreografía pertenece a Fernando Grahal, la arquitectura escenográfica a Francisco Reimundo, y la dirección general está a cargo de Román Viñoly Barreto, siendo la dirección musical del maestro Lino Vinci.

Mañana, a las 21.30, por canal 13 y en "El mundo del espectáculo", se realizará la gran final del certamen "Festival TV de la Canción". Como es sabido, varios eran los rubros, perfilándose como muy buenos candidatos Oscar Fuentes con el tema de Eladia Blázquez "Mi ciudad y mi gente", entre los tangos, y Tati Vitelli con su personal versión del tema "Tu sonrisa", del que son autores Víctor Heredia y Jorge Calandrelli. La producción está a cargo de la galardonada Blackie, y la conducción del "finalísimo" ciclo correrá por cuenta del "rapidísimo" Héctor Larrea.



Un grupo de muchachos y chicas, unidos bajo el rótulo de "Grupo Buenos Aires", viene representando en una de las salas de "Altos de Florida" el vaudeville triste "Pantagleize" de Michel de Ghelderode, con traducción de María Visconti y dividido en nueve cuadros y un epílogo. La acción transcurre en una ciudad europea entre dos guerras y por vez primera se la representa en Buenos Aires, haciéndose la aclaración, por parte del grupo responsable, que "todos los interrogantes que se plantean los personajes, todos los interrogantes que habrá de plantearse Ud., Sr. Espectador, son los eternos interrogantes del hombre. Así, pues, el enfoque político pasa a segundo plano y los hechos que se encadenan alrededor de Fantagleize y todos los que Pantagleize provoca, van teniendo una trama mucho más profunda e intrincada que lo meramente circunstancial". Algunos de los integrantes de este joven "Grupo Buenos Aires" son Luis Campos, Liliana Nadilo, Carlos Giménez, José Pensado, Miguel Ángel Tarditti, Carlos Chapperon, Carlos Renna, Giselle Fabián y muchos más bajo la dirección general y puesta en escena de María Visconti.

A partir de pasado mañana, y durante los seis primeros días del próximo mes, "El Show del Minuto", conducido por Hugo Guerrero Marthineitz, saldrá al aire en su horario habitual de 14 a 19 horas (LR3, Radio Belgrano) directamente desde el Teatro Astral, en el que, cedido gratuitamente por su empresario Francisco Gallo, se

realizará un festival artístico cuya recaudación será destinada para ayudar a nuestros hermanos peruanos. Este "Jubileo Artístico Argentino" cuenta con el apoyo de SADAIC, y allí estarán César Isella, Edmundo Rivero, Goyeneche, Ginamaria Hidalgo. El día 6 el ciclo llegará a su fin con una función nocturna hasta la una



Domingo Alberto L'Avena (26 años, óptimo técnico), Germán Alrums (23 años con estudios secundarios), Carlos Alberto Fuentes (26 años con estudios secundarios), Héctor José Salemo (25 años, empleado), y Daniel O. Goitisoló (21 años, empleado), todos ellos bonaerenses y cultores de nuestro folklore, se reunieron un 20 de junio de hace cuatro años y formaron el conjunto "Los Cerrilleños": "el nombre viene del pueblo Los Cerrillos, de Salta, aunque entre nosotros no hay ningún salteño". Desde ese 20 de junio de 1966 se reúnen dos veces a la semana (jueves y sábado) en la casa de cualquiera de ellos y ensayan para, en un momento dado, haber ganado —por ejemplo— el Festival de la Primavera de Castellar y para, este año y también un 20 de junio, sacar a la venta su primer disco simple que, ¡Oh! casualidad, lleva por título "Zamba para Belgrano".



# CHUSMEANDO

EN EL TUNEL DE SABATO, UN DIRECTOR FRANCES Y LA ANTIGUA COMPAÑERA DE JAMES BOND. QUARTUCCI FESTEJO 40 AÑOS EN EL MATRIMONIO. BREVE HISTORIA DE UNA PERLA Y UNA PASTILLITA.

## • Cambios de opinión

Se comentó en todos los tonos en pasillos del canal de Palermo chico las incidencias provocadas por cambios de opiniones entre Narciso Ibáñez Menta, el terrorífico, y su director Alberto Rinaldi.

Don Narciso fue visto rompiendo decorados para que no se vuelvan a utilizar en otras secuencias. Su costumbre es no repetir elementos que se usan, pues piensa que al público no se lo puede defraudar. Sin embargo no ha sido éste, al parecer, el problema planteado entre actor y director de cámaras. Lo que sí se sabe es que pudo ser rápidamente zanjado, aunque sus motivaciones pudieran continuar.

El año pasado, a poco de iniciado el ciclo de don Narciso, éste se peleó con Martín Cluett, el mareado, originando la deserción del citado director, por lo cual fue cambiado por don Rinaldi. Del temperamento pueden esperarse muchas cosas.

## • 40 años de Novios

Pedro Quartucci, el abundante, festejó con un manducaje al mediodía sus cuarenta años de casado. El ágape se lo organizaron los miembros de la Federación Argentina de Box de la que don Pedro es conspicuo integrante.

Al almuerzo asistieron Leonor Rinaldi, la bonachona, Gerardo Chiarella, su consorte, Ubaldo Martínez, el propulsor del vino, Raimundo Pastore, el retirado, y Marcos Caplán, el veterano. Como se ve, la festichola fue prohibida para menores de cincuenta años.

## • Aspiraciones

Dos atractivas representantes de la farándula han quedado increíblemente sorprendidas ante los anuncios que les hicieron sus únicas descendientes.

Mientras a Inés Moreno, la curvilínea, su hija Andrea, de 5, le dijo que quería ser actriz (cosa que a doña Inés mucho no le entusiasma) a Susana Giménez, la shockeadora, su hija Mercedes, de 7, le informó acerca de sus intenciones de convertirse en modelo cuando sea grande. Como cabe cotejar las descendientes se sienten reflejadas en las actividades bien reconocidas de sus progenitores.

## • Siguen juntos

Frecuentemente se muestran en público la pareja integrada por Donald, el tirante, y Rol Escudero, la bienuda. Ambos reconocen tener peleitas y de mantener una relación de carácter inestable. Pero algo debe influir para que sigan juntitos-juntitos.

Como bien se sabe, doña Rol invadió la jurisdicción del tiriteador, ya que ahora

canta (grabó "Shikiti-Shikiti"), pero conviene en declarar que por nada del mundo dejará su profesión de modelo. Tal vez algún día se convierta en modelo... de esposa.

## • Invasión

Varias veces fue plausible comentar el hecho de que personas no pertenecientes al periodismo se ocuparan de tareas afines que les son ajenas, en espacios televisivos.

La cosa vuelve a tomar cuerpo, ya que en "El club de los curiosos", que se emite por canal 2 de La Plata, realiza comentarios teatrales el a veces actor y a veces director (también es maestro de escuela) Edgardo Cané, el flacucho. Sería oportuno que los verdaderos escribas se hagan cargo de esas lides.

## • Dicen que se casan

Para el año próximo anuncian su enlace Leonardo Simmons, el almirante, y la modelo Charito Borda, la inconstante. A pesar de los celos que tiene el noviecito hacia su atractiva prometida, las cosas parecen ser que se encarrilan por vías normales y formales.

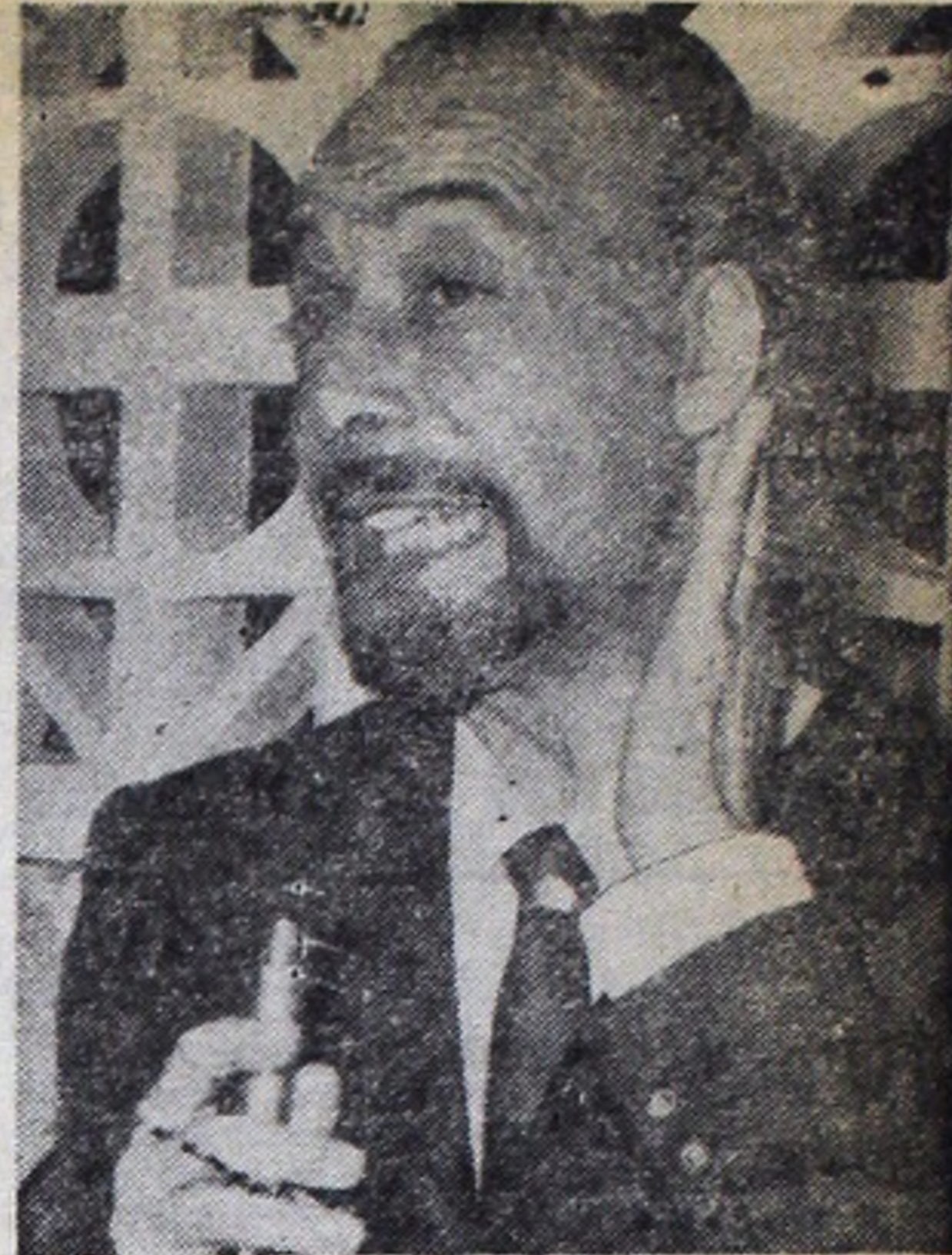
Las peleitas que suelen tener han servido, en todo caso, como alcatraz para conocerse más profundamente a través de sus respectivos cuán controvertidos caracteres. Hay que poner empeño.

## • Amigo

El rubión hispano de la voz emitida con fuerza de balas de metrallera, Patxi Andión, reveló que el tema que estrenara en-



INES MORENO. De tal palo, tal astilla...



IBÁÑEZ MENTA. Mucho temperamento.

tze nosotros no está dedicado ambigüamente a un amigo.

En el mismo se hace referencia a un tal Rogelio, a quien, en la letra, le reprocha un proceder de indiferencia.

Don Patxi (quien realizó dos recitales en recinto de la calle San Martín, aparte de sus apariciones en benéfico programa) convino en decir que el tal amiguito existió pero que no hay que buscarle cinco patas a la gallina (como se dice en el campo).

## • Mini laureada

En el local del noticiero "Sucesos Argentinos" (calle Riobamba casi esquina Sarmiento) se realizó un ágape con motivo de festejar el premio único del Instituto de Cultura Hispánica dado en el Primer Festival Internacional del Reportaje Turístico, ofrecido en Palma de Mallorca, a la vista "Mini reportaje a Argentina turística".

Por consiguiente, cabe anotar que el citado noticiero es productor de la minivista. Ya que estaban, mostraron en el micro-cine la laureada pelliculita. Fue una reunión llena de minis. En vista y en recinto.

## • Ceguera

Un algo de depresión que tenía en su mente la modelo-actriz Perla Caron, la pecosá gesticulante, la decidió a ingerir una pastillita calmante sin receta médica.

La dichosa pastillita no era la más adecuada para su contextura física, provocan-

dole una dolencia que la tuvo a mal traer.

El gran susto lo pasó doña Perla cuando notó que una ceguera invadía sus atribulados ojitos. Pero pasado un lapso esa molestia se disipó. Ahora ha jurado a sus familiares en no volver a tomar remedio alguno sin recetario anticipado. Fue peor el remedio que la enfermedad.

## • Metidos en un túnel

No se sabe bien en qué habrán quedado las conversaciones efectuadas con Jacques Deray, director de "La piscina" (con Alain Delon) y Claudine Auger, la afrancesada ex compañera de James Bond, con productores argentinos para rodar la adaptación de la novela de Ernesto Sabato, el intelectual, rotulada "El túnel". Ambos estuvieron aquí para participar en un programa omnibus de canal privado.

Lo que muchos memoriosos y sobre todo los adictos al cine argentino deben saber muy bien es que la dichosa "El túnel" se filmó en Marpla en 1951, con Laura Hidalgo, la estática, en el papel que ahora quiere hacer doña Claudine. Su compañero era, en la ocasión, Carlos Thompson, el hombre de la pipa. Se espera que si se hace por segunda vez salga mejor que la primera. Si no, no hace falta que se molesten.

## • Hematomas

Un encontronazo violento le deparó a Oscar Casco, el don Juan radiofónico, diversos hematomas en su pierna derecha. Resulta que don Oscar es aficionado al fútbol desde su más tierna infancia y no puede liberarse de dicho sano vicio. En ocasión de jugar en la fecha del golpe lo hacía en el puesto de delantero, aunque se lo llevaron por delante igualmente. Aunque ahora esté restablecido debió apelar por algunos días a la ayuda de un oportuno bastón para no entorpecer sus pasos. Actualmente se lo ve con una onda bien blanca y no se sabe si la adquirió a raíz del susto recibido.

## • Con la voz de resonancia

A principios de la década del 50, el desaparecido actor Francisco Martínez Allende (murió en mayo de 1954) mostró a su única hija, de pastosa voz, llamada Marisa. Esta joven se había retirado de las candilejas desde que integrara repartos abultados en la Comedia Nacional. Sin embargo, al encontrarse con Golde Flami, la temperamental, decidió seguir el consejo de ésta y buscar en el ambiente, de nuevo, su medio de comunicarse. A fe que lo va a conseguir, puesto que su tono de voz es tal que supone una mezcla de Eduardo Rudy y Edmundo Rivero. No... Si a voz ninguna le va a ganar.



DONALD. Está tiritando de amor por una modelo. Zucundum con besos y peleas.

## TV PROGRAMA

- 9.20  
13 Señor, Danos Este Día  
9.30  
9 Música Folklórica Argentina  
13 Telescuola Técnica (Técnica del Automóvil)  
9.45  
9 Gimnasia Yoga  
10  
9 Buenos Días, Buenos Aires  
11 El Día del Señor (Misa y Sermón a cargo del Rvdo. Padre José A. Sojo)  
13 El Evangelio y la Actualidad (La Captura de Cristo) Charlas espirituales a cargo del Rvdo. Padre Héctor Oglietti  
10.30  
7 Discorama  
9 La Ley del Revólver

- 13 Panorama Italiano 10.45  
11 La Voz de las Universidades (Dedicado a la Universidad de Buenos Aires)  
13 Telepaña 11  
7 La Santa Misa (Oficiada por el Rvdo. Padre Berg)  
9 El Saber de los Niños  
11 Conciertos del Domingo (Banda de la Policía de la Pcia. de Buenos Aires)  
13 El Club de Hijitos 11.45  
7 Notic. Internacional  
11 Hombres Trabajando (Fabricaciones Militares)  
12  
7 La Isla de Gilligan  
9 Domingos de mi Ciudad  
11 Domingo de Fiesta 12.30  
2 Señal de Ajuste  
7 Mister Roberts

- 13 Fútbol por Tevedós (Campeonato Metropolitano - Encuentro de Reserva)  
7 Esta Semana  
13 Los Campanelli 14  
7 Do-Re-Mi-Papá  
11 Cine: "Los cinco mil dedos del Dr. T." (Nort., 1955), Peter Lind Hayes y Mary Healy 14.30  
13 Cine: "La maestra enamorada" (Argent., 1961), Lolita Torres y Alejandro Rey. 15  
7 Mister Novak 15.30  
2 Jericó 15.40  
11 Cine: "Su desquite" (Nort., 1958), Guy Madison y Valerie French 16  
7 Cine: "El rey del pánico", Kay Kiser y Peter Lorre.

- 16.15  
13 Cine: "Después de medianoche" (Nort., 1951), Alan Ladd y Wanda Hendrix 16.30  
2 La Chica de Cipol 17.30  
2 El Club de los Curiosos  
7 Sainetes de Ayer y de Siempre "Caminito alegre", Attilio Marinelli y Cristina Alberó  
11 Cine: "El ladrón de Damasco" (Nort., 1954), Paul Henreid y Jeff Donnell 18  
2 Lawman  
13 Disneylandia (Gallagher - 2ª Parte)  
18.30  
2 El Rebelde 19  
2 Cowboy en Africa  
7 Justa del Saber  
11 Teleonce Informa

- 13 Tarzán "La furia de Tarzán" (Nort., 1955) 20  
2 Maya  
7 Coche a la Vista  
11 Reino Salvaje 20.30  
7 Fútbol por TV (Camp. Metropolitano)  
13 Festibiondi 21  
2 Bronco  
11 Tato Siempre en Domingo 21.30  
9 Domingos de Teatro Cómico (Y él era tan irresistible - Elena Lucena y Attilio Marinelli)  
11 Jaujarana Punch  
13 Esto es Teatro (El nieto de Papá - Dario Vittori y Nelly Paziza) 22  
2 Cine: "Testimonio fatal" (Nort. 1937) Ginger Rogers y Edward G. Robinson

- 22.25  
7 Redacción 7 22.30  
7 Polémica en el Fútbol  
11 Esta Noche... Miedo 23.30  
2 El Mundo que yo vi (Documental)  
9 Cine: "Hermanos contra Hermanos" (Nort., 1940) Miriam Hopkins y Errol Flynn  
11 Teleonce Informa  
13 Noticiero 13 24  
2 L. Hora Once (Serie)  
11 Intriga de Pasiones  
13 El Prisionero (Serie)  
Al Cierre  
9 La Voz del Concilio  
11 Palabras de Vida  
13 Un Momento de Meditación



# EL TANGO NO HA MUERTO

Las opiniones son encontradas. Que el tango está en decadencia. Que la juventud no lo entiende ni lo escucha. Que no hay fuentes de trabajo para los músicos de tango. Sin embargo, el "Sexteto Tango" y el conjunto "Tango Cinco" mantienen una continuidad de trabajo como en las mejores épocas de nuestra música popular. Y en Canal 2, también un grupo de gente joven hace un ciclo enteramente dedicado al compás del dos por cuatro. Todos ellos, por separado, confirman que en verdad el tango continúa vigente.

## "SEXTETO TANGO"

En breve mesa redonda, los componentes del "Sexteto Tango" adelantaron que en agosto o setiembre iniciarán una gira por el interior del país, para retornar en octubre a "Canoa", el conocido "boliche" donde están actuando desde hace tres años.

Además el sexteto del dos por cuatro está grabando su último elepe (aún sin título), con tangos como "Re-fa-si", "Taconeando" o "Fuegos artificiales", que forman la línea clásica e ideal para la exportación. El disco llevará también temas de compositores como Carlos Lazzari, "Pura trampa", Bafa Berlinger, "Bebé" o "La matraca", de Salamanca.

Adelantaron además que están iniciadas las negociaciones tendientes a realizar una gira por Portugal, Italia, Francia y España mediante los buenos oficios del representante de Serrat, Lazo de la Vega. La meca del tango 1970, Japón, también está en los planes futuros del sexteto, pero aún no se ha fijado la fecha.

Hay una cosa que nadie puede discutir sobre los integrantes del "Sexteto Tango": el dominio en la materia. Los bandoneonistas Osvaldo Ruggiero, Víctor Lavallen, los violinistas Oscar Herrero, Emilio Balcarce, el pianista Julián Plaza, el contrabajista Alcides Rossi y el cantor Jorge Maciel, son unos verdaderos apasionados del tango. En su mayoría son instrumentadores y compositores, sin contar con su destreza de instrumentistas.

Hablar, cambiar opiniones con este grupo tanguero es realmente positivo.

La orientación de este conjunto está bien

definida y es el corolario de muchas horas de ensayos, meses de preparación y años de experiencia. La pureza del sonido de sus ejecuciones y la elaboración de sus arreglos o la característica del estilo obedecen a un perfecto y coordinado trabajo de equipo.

Podría rotularse que el "Sexteto Tango" hace una música fundamentalmente rítmica; "rítmica expresionista". Los eruditos consideran a este sexteto como vanguardista por evolución. No hay dudas de que representan una nueva generación en la música ciudadana.

Las épocas cambian, y con ellas las costumbres y los gustos. El tango actual se reduce a recitales, en contraste con los espectáculos que cobijaba el centro hasta la segunda posguerra. La influencia de la televisión ha sido grande. Ni los mimados por el público, como Sandro y Palito Ortega, se animan a cantar en confiterías como se estilaba en los tiempos de "Marzotto", "La Armonía", "Tibidabo" y otros boliches famosos...

Tampoco hay mercado suficiente como para que nuevos letristas se aventuren a convocar sus musas y le pongan el hombro al tango. Exactamente en este período de evolución está transitando el tango. Y tal es la razón que justifica la presencia positiva de grupos como "Sexteto Tango", que están trabajando para el futuro con la experiencia y la orientación de un presente difícil que los obliga, por lo tanto, a realizar obras de gran calidad.



EXPRESIONISTAS. Gran dominio de la materia tienen los componentes del sexteto.



GUIARRA PARA CINCO. Vocalistas afiatados, un buen repertorio espléndidamente armonizado, es su sello personal.

## "TANGO 5"

Rita Gonella, María Cristina Olaverri, Ernesto Camino, Rubén Ambrosetti y Norberto Vila, otras tantas excelentes voces para la música popular, orientadas en el común denominador de "TANGO 5".

Los temas tradicionales de nuestra música ciudadana, con arreglos que sirven para actualizarlos armónicamente constituyen el repertorio calificadamente variado de estos jóvenes intérpretes.

En su última grabación, el long play incluye, entre otras celebradas piezas, a: "Sur", "Cafetín de Buenos Aires", "Los Mareados", "Por la vuelta", "Trenzas", "María", "Malena" y otras varias creaciones de grandes éxitos del tango.

El conjunto, que se acompaña únicamente con una guitarra, actúa desde algo más de un año en nuestro medio, habiendo lucido ampliamente, por su afiatamiento, en nuestros principales canales de televisión y los más importantes centros nocturnos.

miento, en nuestros principales canales de televisión y los más importantes centros nocturnos.

En la actualidad estudian varias propuestas del país, así como también una importante oferta para presentarse en Caracas, en el afamado show de Renny Otolina.

De un momento a otro las cámaras de nuestra televisión (a estar de gestiones muy adelantadas) los volverán a mostrar en jerarquizados programas donde, seguramente, seguirán ofreciendo entregas llenas de cabal afiatamiento y agradable armonía.

En tanto, ellos no descuidan un instante, trabajando con toda intensidad en lo suyo específico y tanteando con firmeza distintas modalidades que sirvan para enriquecer sus entregas futuras.

## "NOSOTROS LOS DEL TANGO"

"Prácticamente en los comienzos de la década del 70 puedo asegurar que el tango está más vigente que nunca y que hay valores de jerarquía similar a los del 40", quien dijo estas palabras es Norberto Malbrán conductor y productor del programa "Nosotros los del tango" que se emite de 20 a 21 por Canal 2.

El programa está basado en participantes jóvenes, con repertorio nuevo y clásico, donde se destacan nombres como Alberto Cuello, Raúl Funes, Oscar Rondó, Héctor Darío, Carlos Palva, Reynaldo Martín, Jorge Florentino, Jorge Hidalgo, Elvira Palmer y Luisa Soler. Desde el primero de junio se pueden ver las caras de gente nueva en el citado espacio.

Malbrán cuenta que tuvo una audición nocturna por radio Portefa y allí pudo detectar que los oyentes preferían grabaciones de Azucena Maizani, Corsini, al mismo tiempo que las de los nuevos valores... Solicitaban grabaciones de intérpretes novatos como Reynaldo Martín.

Finalmente Malbrán recaló en el Canal 2 que prácticamente le abrió las puertas y comenzaron a arquitecturar el programa "Nosotros...". Se eligieron voces femeninas como las de Elvira Palmer y Luisa Soler.

También planteó el porqué a veces el público no puede ver u oír a la gente nueva que está pidiendo. El fondo del problema se puede verificar en la labor de los que manejan los discos, productores y disc-jockey que a veces prefieren ir a lo seguro con las figuras ya consagradas olvidándose de los valores nuevos. Por ejemplo, Malbrán citó a Fabián y Dumas que se cotizaron a partir de la oportunidad en que les dieron los medios de promoción.

Volviendo a la vigencia del tango, Malbrán recaló que hay en Baires letristas como Héctor Negro, Eugenio Maful, Juan Carlos Lamadrid, Darío Cardozo, Federico Silva, Hugo Ferrer, Camilóni y otros de gran valor que pueden transitar con comodidad el mismo camino que cumplió la generación del 40.

Dice un viejo refrán que "renovarse es vivir". El torrente de sangre joven que viene dispuesta a elaborar sus tangos, lejos ya del percal que fue reemplazado por las fibras sintéticas; distante del corralón que dio paso a las fábricas; una juventud con otros problemas y con otro estilo de vida, merece el más sincero de los apoyos y el aplauso de un público que no debe olvidar una música que es el pasaporte que distingue a nuestro país en todo el extranjero.



VIEJOS Y NUEVOS. Los tangos que prefieren los que hacen el programa en Canal 2.





# El Regreso de Alberto Closas

"Flor de Cactus", 4 Años en Teatros Españoles

Con Ella se Despedirá de la Argentina y Posiblemente de los Escenarios



La platea vacía. Alberto Closas señala el escenario y dice "Aquí aplaudieron durante 11 minutos a Margarita Xirgu".

En este teatro debutó Alberto Closas hace ya 26 años. Y en él se despedirá del público argentino, al menos como actor, con uno de sus mayores éxitos en España, "Flor de cactus", una obra graciosa que trae en sus maletas...

Nuestra primera gran sorpresa fue cuando tras abrazar en Montevideo, a bordo del "Cabo San Vicente", a Alberto Closas, éste nos dijo:

—Vamos al bar a tomar una copa.

—¿A qué se debe esto? La última vez que nos vimos decías que el alcohol engordaba, que había que beber agua y otras cosas por el estilo.

—Aquello, aunque fuese verdad, en mi caso era una mentira... Lo cierto es que me daba mucha rabia el que yo no pudiese tomar un whisky, mientras tú y mi hermano Jorge lo paladeabais como para fastidiarme. Pero, chico, aquello se acabó. Mi úlcera y otras cosas del estómago quedaron allá, en un quirófano de Barcelona y con ello mi vida ha cambiado. Ya no grito, ya no riño. Soy un tipo de un humor fabuloso y ya no tomo bicarbonato como postre en las comidas.

Marisa, la simpática esposa del actor, que hasta ese momento había guardado silencio, nos dijo:

—Yo no acabo de acostumbrarme a este cambio... Ahora todo le parece bien...

—Y así la vida es aburrida, ¿no?

—No me toméis el pelo, anda... ¿quién se aburre teniendo cinco hijos como nosotros?... No, no es eso. Lo que ocurre es que yo me casé con un Alberto y ahora me encuentro con otro. Además ya nos habíamos acostumbrado a cuidar la úlcera.

—Mira, mira, este médico es un fenómeno. ¡Ni cicatriz me dejó! Puedo hasta hacer strip-tease.

Pero no. Alberto Closas no viene precisamente a hacer eso. Viene a representar en el Teatro Avenida —debuta el jueves— "Flor de Cactus", una obra que en España es éxito desde hace cuatro años, aunque aquí, cuando hace años intentó Antonio Carrizo probar fortuna como actor, apenas si duró en el cartel unos quince días. Pero eso no le preocupa a él, como tampoco le preocupa el reciente estreno de la película de igual título, basada en el argumento de la obra teatral.

—La competencia del cine no me interesa, pues

lo único que viene es a demostrar la superioridad del teatro, pues mientras éste nunca trata de aprovecharse de los éxitos cinematográficos, los productores de cine siempre llevan a la pantalla aquello que fue éxito en los escenarios.

La conferencia de prensa ya está armada. El escenario es uno de los salones del "Cabo San Vicente". El telón de fondo es la costa uruguaya que se aleja mientras vamos en busca de la argentina...

—Volver a la Argentina no es para mí ninguna novedad. Pero volver al teatro Avenida sí es para mí una gran emoción. Allí debuté en 1946 con Margarita Xirgu, representando "El adefesio". Recuerdo que cuando se levantó el telón y apareció en escena aquella genial actriz el público, puesto en pie, aplaudió durante once minutos... Es algo que nunca olvidaré. Era mi época de aprendizaje.



Parece un porteño más, con la "gallega" avenida de Mayo por fondo. Así es él: un argentino español o viceversa.

je, y si no aprendí más solo a mí puedo echarme la culpa, pues al lado de una maestra como Margarita se puede aprender todo lo que un actor necesita saber.

—Tú pareces haberlo aprendido todo, puesto que pasaste del drama a la comedia sin problema alguno.

—Es curioso, pero a mí, en España, me clasifican como actor de comedia, de "alta comedia", como se decía antes... Por cierto que me hubiese gustado traer una obra española, pues creo que esa sería mi obligación... Yo pensé en "El tragaluz", de Buero Vallejo, pero no hubo tiempo para prepararla. Fue todo muy apurado...

—¿Cómo está el teatro en España?

—Como en la mayoría de los sitios: bien y mal. Mal porque la tan cacareada ayuda oficial, aunque es grande, no está bien repartida y no rinde, por tanto, los frutos que yo estimo

debería rendir. Bien porque hay un movimiento teatral interesante, excelentes autores jóvenes y una generación de nuevos actores que aseguran el futuro del teatro. Entre los actores quiero nombrarte a dos, pues estimo que conviene recordar sus nombres: Manuel Martínez Medrero y Luis Camerón, que estrenaron, respectivamente, "El último gallinero" y "La noche y el día"... ¡Ah!, otra cosa mala del teatro español que, junto con mis cinco hijos me obliga a retirarme como actor, son las dos funciones diarias. Eso, humanamente, es inaguantable.

—¿Y el público?

—Yo solo puedo hablar bien de él... Quizá sea un poco tímido para aplaudir. Pero cuando la obra le gusta al final se entrega y las ovaciones son interminables. Ahora bien, cuando algo no le gusta los pateos son también interminables, y para patear no esperan precisamente hasta el final... Ahora, por cierto, hay una gran polémica sobre si se debe o no patear. Yo soy partidario y defensor de esa muy sana costumbre española, pues si el público, que es el que paga, tiene derecho a aplaudir, no se le puede quitar el derecho a protestar cuando lo que se representa no le gusta.

—¿Y la censura?

—La censura en España no molesta. Además yo soy partidario de la censura del mal gusto. El escenario no creo sea lugar adecuado para decir groserías, sobre todo si tenemos en cuenta que las obras, cuando son buenas, no pierden nada si se le suprimen las "palabrotas" y si son malas, las groserías no ayudan a levantar su calidad.

—El actor suele ser en España un ídolo capaz de hacer parar el tránsito?

—No me parece... No se es tan ídolo como en Buenos Aires... Yo creo que puedo pasear mucho más tranquilo por las calles de Madrid o de Barcelona, que lo hacía por las de Buenos Aires... Quizás esto se deba a que el español es más tímido o a que tiene un exagerado sentido del ridículo.

Las preguntas y las respuestas se suceden. La conversación hace ya que se

inició varias horas y parece que nadie tiene interés en levantarse...

—Antes ya dije que tenía intención de retirarme como actor, aunque seguiré en el teatro, que es mi vida, trabajando como director y como empresario... Pero esto no quería hacerlo sin antes volver a un escenario de Buenos Aires, ya que si yo como Alberto Closas particular me considero y soy español, como Alberto Closas actor, soy argentino, ya que fue en éste mi segundo país donde aprendí a pisar los escenarios. Por eso siempre digo que lo que yo soy en el teatro, poco o mucho, se lo debo a la Argentina... Y que conste que esto no es caba, pues vosotros que me conocéis bien, sabéis que no valgo para eso.

Alguien recuerda que de "Flor de Cactus" se habló poco, como así también de la compañía...

—La obra ya la veréis... Yo creo que es muy graciosa y por eso no me canso de representarla. En cuanto a la compañía, como también los técnicos y los decorados, es la misma que representó "Flor de Cactus" en España, incluyendo a ese extraordinario actor argentino, que es Héctor Méndez, que trabajó junto a nosotros durante la última temporada. Elogios de ellos no voy a hacerlos yo. Prefiero que los hagáis vosotros, los críticos. Ahora sí, quiero decirles que la mayoría llevan a mi lado más de diez años. Los más nuevos son Ana María Bar-

bany, que pese a tener 25 años ya tuvo compañía propia que representó indistintamente obras en castellano y en catalán, y Héctor Méndez. Los otros, como Julia Gutiérrez Caba, Rosa Palomar, María Dolores Corcón, Ramón Pons Santamaría y Manuel Andrés, ya son como de la familia, al igual que los técnicos.

El barco ya está fondeado en mitad del río esperando poder reanudar la marcha hacia Buenos Aires. Miramos el reloj. Comprobamos que ya es muy tarde, o muy temprano, que eso depende como se miren las cosas... Alberto Closas se levanta para decir:

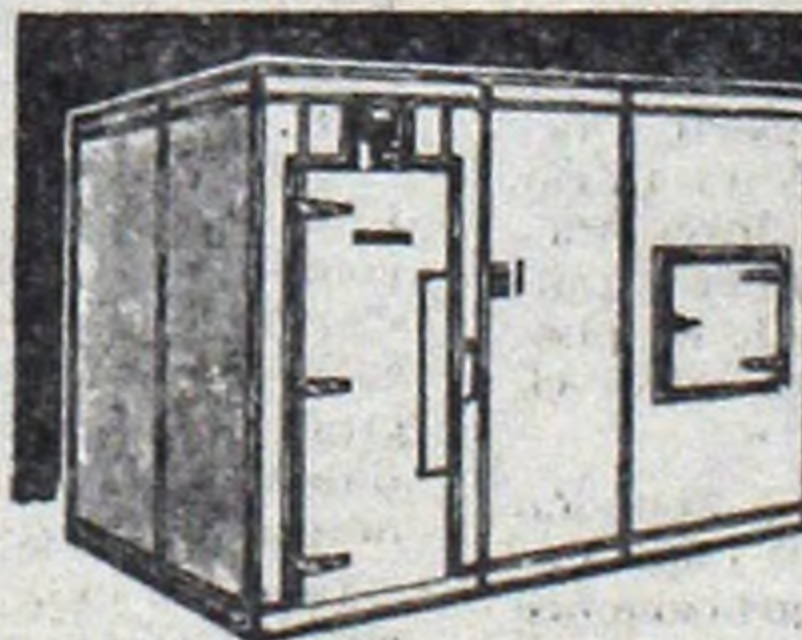
—Tenéis que perdonarme. Pero Marisa y yo tenemos que hacer dieciséis maletas.

Nosotros nos quedamos en el salón, al igual que el resto de la compañía. Alguien habla de la úlcera que quedó en un quirófano de Barcelona, y dice:

—Yo no me acostumbró a que Alberto pida las cosas por favor... Ya nos habíamos acostumbrado a sus gritos a los que nunca hacíamos caso...

A las 8 de la mañana estábamos en Buenos Aires. Horas después Alberto Closas y toda su compañía se acercaron al teatro Avenida. El excelente actor avanzó por la platea desierta, miró al escenario y medio cerrando los ojos dijo:

—Parece que fue ayer cuando el público ovacionó a Margarita Xirgu durante once minutos...



**CAMARAS FRIGORIFICAS MODULARES**

**KENARD**

LA RIOJA 1427/99 - BUENOS AIRES  
Tel. 93-2609 - 0751 y 97-0184  
Av. SAN MARTIN 1599 - BUENOS AIRES  
Tel. 58-2694  
CARLOS TEJEDOR 1413 - HAEDO  
Tel. 658-1226  
PLAZA ITALIA 16 - LA PLATA

Acorazadas en paneles de acero inoxidable o aluminio. Standard en 90 medidas y a pedido, también con anticámara. INSTALAMOS EN CUALQUIER PUNTO DEL PAIS

**ACAMAR S.A.**



# DOS HORAS CON RAPHAEL

*Viernes, a Partir de las 17. En Días Como ése, de Trabajo, Raphael no Tiene un Minuto Para Perder. Todo Está Controlado con Justeza. Sin Embargo, Logramos Introducirnos 120 Minutos en su Vida. Desde su Salida de la Habitación 396 del Tercer Piso del Plaza, Hasta la Llegada a Canal 13. El Ensayo. Diez Canciones, y una Charla Exclusiva con el "Niño". Todo Contado con Precisión de Reloj.*



**¡FUE!** Fuerza, concentración, vivir cada tema. Raphael ensaya así, como si fuera una actuación más. Con todo. Con ganas. Con alegría.



**PASOS:** Raphael sale de su habitación.



**LLEGADA:** A Canal 13. Una niña...

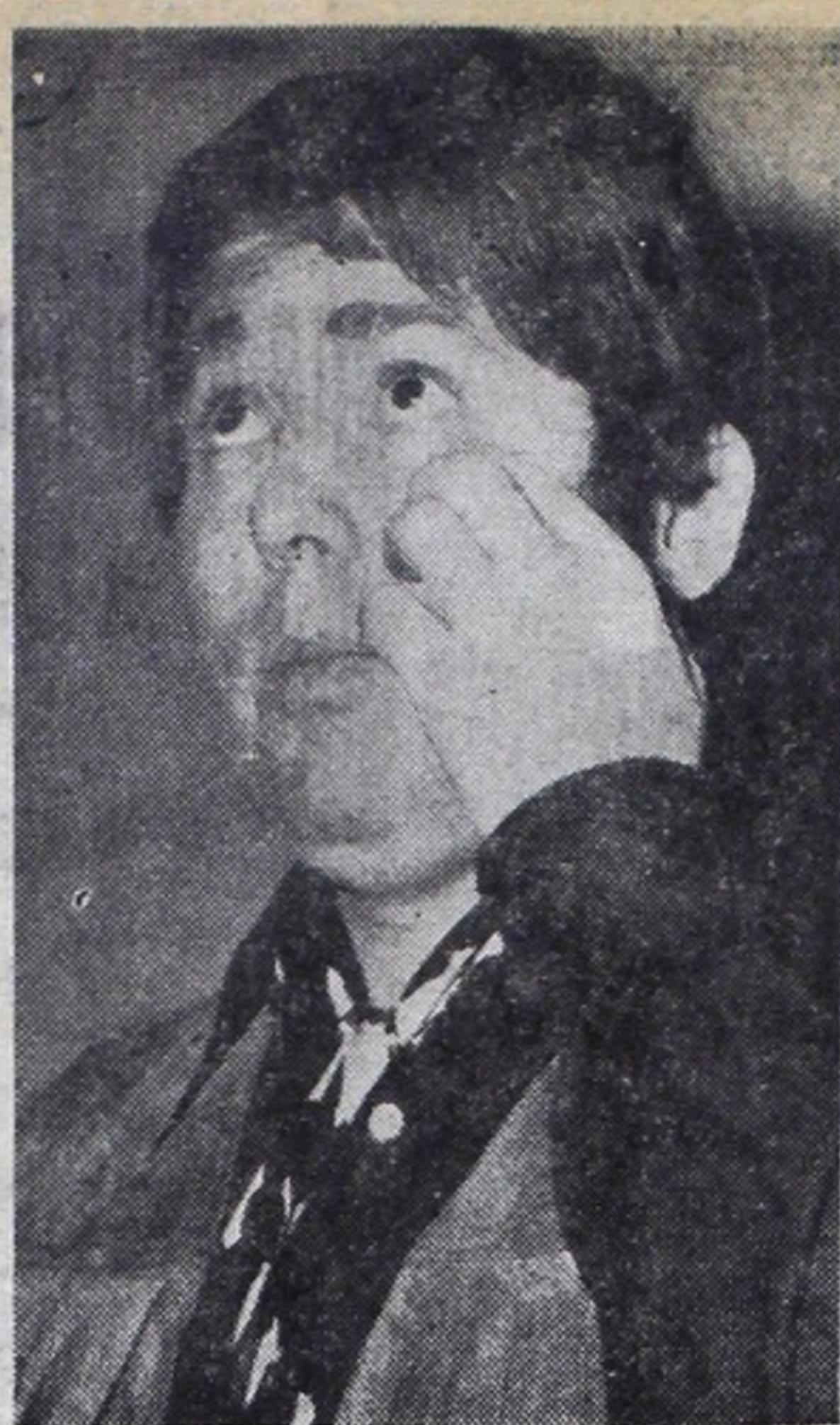
Tres jovencitas con cara de ansiedad aguardan sentadas en el hall central del Plaza. Previa identificación, el señor Gordillo accede a que subamos a su habitación. Son las 16.45 de anteaer y la consigna es conseguir la nota de Raphael. Pocas horas más tarde, el "niño" daría una conferencia de prensa en el Alvear. No podíamos esperar. Teníamos que trabajar contra reloj. Llegamos al tercer piso. Pulsamos el timbre de la habitación 396, donde Gordillo (apoderado de Raphael) nos recibe. "¡Mentablemente, el tiempo nos apura!", dice. "A nosotros también", decimos. "Solo veremos lograr fotos cuando Raphael se apreste a salir del hotel", insistimos. "¡De acuerdo!", transa Gordillo y respiramos. Son las 17. Quince minutos más tarde, Raphael ensayará en Canal 13.

En el pasillo del tercer piso, donde se aloja el cantante con su comitiva, dos muchachas conversan. "Están aquí desde que el muchacho llegó. No sé cómo, ahora han logrado filtrarse en las escaleras. Hace un momento, estaban en el descanso del segundo piso". "Nos comprometen, imaginense, si llega a pasar algo en el hotel nos harán responsables a nosotros". Obviamente, las empleadas se referían a las tres fanáticas que estaban apostadas en el hall cuando nosotros llegamos. 17.5: Raphael emerge de su habitación, la 396 del tercer piso. Camina y nosotros a su lado. "¿Cómo estás?", inquirimos. "Cansado, ¿sabes? Con los cambios de hora volando desde Londres llevo dos días sin dormir. Apenas me he echado cuatro horas de sueño". "¿Almorzaste o directamente fuiste a dormir?" "Bueno —contesta—, llegué a Ezeiza y más o menos al filo del mediodía llegué al hotel. Comí un poco de andives, que son esas cosas que te da hambre, verduras hechas a la francesa. Legumbres y un poco de arroz". "¿Qué estreno traes para hacer entre nosotros?" "Casi todos son estrenos. Pero tengo mucha confianza en «Aleluya del silencio» que es número uno en Puerto Rico, España, México, Venezuela y ahora está caminando en Estados Unidos". Todo el diálogo lo mantenemos gracias a que...





ESPERA: El ascensor no quiere llegar.



GESTO: Raphael, impaciente, en el 3er. piso.



SALIDA: Raphael emerge del Plaza. "Divino, amoroso, precioso...", gritan las fanáticas.



logra su autógrafa.



ENSAYO: El astro comienza su labor en el 13. Más de una hora para diez temas.

## NUEVE DIAS EN BUENOS AIRES

**Ayer:** Visita por la mañana al teatro Broadway. Control de luces y sonido. Almuerzo y arribo a Canal 13, de donde no se moverá hasta finalizar su actuación por la noche. Cena frugal, un pequeño paseo y a dormir.

**Hoy:** Ensayo en el Broadway por la mañana. Almuerzo. Vuelta al teatro hasta la hora del recital. A las 24, regreso al hotel previa cena con sus acompañantes.

**Mañana:** Nueva actuación en el Broadway por la noche. Descanso durante el día, con paréntesis solamente para almorzar. Por la noche, su recital en el teatro. Cena y a descansar.

**Martes, miércoles y jueves:** Tres días dedicados a la prensa. Están previstos varios reportajes en radio y entrevistas para revistas. Descanso y distracción.

**Viernes:** Del sueño reparador, al ensayo en Canal 13. Por la noche, posiblemente asista a una función de la película "El lago de los cisnes". También figuraba la visita al Hotel del Lago para presenciar la actuación de su compatriota Nati Mistral.

**Sábado:** Actuación en televisión. Comer y dormir.

**Domingo 5:** Única actuación en el Luna Park, a precios populares (500 nacionales de los viejos).

**Lunes 6:** Su viaje a Londres. Allí trabajará en un programa de televisión (el de Bess O'Connor) y grabará su próximo L.P.

**Y ALGO MAS:** Al cierre de este suplemento, las entradas en el Broadway estaban agotadas. La platea se vendía a 3.000 pesos viejos per capita, y anteayer, a media tarde, la cola daba vuelta por Libertad.



EXPRESIVO: En su cantar.

ascensores pasan atascados de gente. Dos personas de Canal 13, más el representante y un asistente de Raúl Villarino (contratante en Buenos Aires), conforman la comitiva de Raphael para emerger del Plaza. Cuatro músicos que vienen con él, abandonaron este tercer piso cinco minutos antes. 17.10: Gordillo olvida las llaves de la habitación. El ascensor sigue haciéndose desear. Pero ya el tiempo nos resulta insuficiente para preguntarle cosas al ídolo. No hay minuto vacío en su vida. Todo está controlado con precisión de reloj. Por fin, nos metemos en el ascensor. "Perdón, Raphael, una pose", pide el fotógrafo metido en la caja de hierro y apuntando como puede su cámara. "No sé hacer poses, chico", le contesta Raphael que a pesar del cansancio, está de buen humor. Preguntas cosas: "¿Cuánto sale este flash?... porque, ¿sabes?, se me ha dado ahora por la fotografía. Compré un flash en 80 dólares y quiero saber si es caro. A propósito, ¿cómo han salido las fotos que me tomaste?", le inquiere a su apoderado.

Este lo tranquiliza al respecto. 17.15. Hora en que ya debía estar en el 13. Hall central del Plaza. Las tres fanáticas que merodeaban por las escaleras lo abordan. "No vamos a gritar, Raphael, solo queremos un beso y la firma", argumentan. La comitiva les pide serenidad y las tres fanáticas cumplen su palabra. No gritan. Pero a través de los cristales, un poco más allá de la puerta giratoria, se vislumbra ya lo que va a ser esa salida. Las tres fanáticas se ponen contentas porque, vaya a saber cómo, burlaron las vigilancias y estuvieron con su ídolo más acá de la puerta giratoria. Sale el niño y las gritonas de afuera se abalanzaron sobre él. "Divino", "amoroso", "tesorito", "precioso", "mataor". Es solo una fracción de segundo. Raphael, bien resguardado, asciende a un Valiant color negro. Un policía intenta disuadir a las muñecas, argumentando cosas que ni él mismo escucha. El coche sale raudamente y nosotros detrás, trepados a nuestra movilidad. 17.23. Llegamos antes al Canal 13 que Raphael. Hay varias dudas con respecto a su entrada. "Será por San Juan", dicen algunos. Vamos hasta allí y compro-

bamos que no puede ser. Mucha gente. Por Cochabamba hay menos, pero cuando arriba el coche que trae al astro, aparecen de todos lados como saliendo del asfalto. Un mecanismo impresionante se mueve al unísono, y el Valiant negro entra al canal. Una muchachita burla todo el engranaje y consigue un autógrafo del ídolo. "¿Cómo te llamas?", le preguntamos a la chica que llora como si hubiera perdido a un ser querido. "Lilliana", responde. "¿Por qué lloras?". "No sé, no sé, no sé", repite mientras gruesas lágrimas le bañan el rostro. Es la psicosis colectiva que rodea a Raphael. Todo el mundo, sin distinción de edades, pugna por acercarse. 17.35. Raphael entra a la sala de ensayo número 2 de Canal 13. "Prohibida la entrada", sentencian. Minutos más tarde, nos dejarían entrar. En la sala tres, ensayan Los Campanelli. Algunas damas del elenco también sienten curiosidad por verlo. 17.45. Entramos a la sala. Tita Merello ensaya. Su perro "Corbata" se enoja por ver tanta gente y él también se hace oír. En un rincón, el director de Raphael —Pedro Orozco— ordena las partituras. Hay unos pocos minutos antes que comience a ensayar. Los aprovechamos.

—¿Por qué tienes el pelo más rubio?  
— Hombre, no pensarás que me lo tifo, ¿no? Yo soy rubio (muestra un brazo levantando la manga de la camisa para demostrarlo), blanco, ¿ves? Sucede que me lavo la cabeza todos los días y eso me aclara el pelo además de achatarlo. Estoy seguro de que debo estar más rubio ahora que cuando llegué esta mañana. Tengo el pelo con grasicidad, ¿entiendes?, caspa. Antes lo lavaba tres veces a la semana porque se me había puesto la manía de que me perjudicaba la voz. Pero como si no lo hago periódicamente se da vuelta y se enrula, pues por eso lo ves rubio, ¿ves?  
—¿Cuál es tu última película?  
— "Sin un adiós", que aún no se ha estrenado y se está, como se dice, procesando en España.

—¿Tú que has viajado y viajas continuamente, ¿cómo ves a la juventud del mundo entero?  
—Pues mira, que mi opinión no vale de mucho, ya que mis estadías son muy rápidas. Llego para actuar, ¿ves?, y me marcho en seguida. Ahora, te diré que en general pienso que la juventud es toda igual, con diferencia de idioma únicamente.

—¿En qué país has visto más pobreza?  
— Ah, te repito lo de antes, no vale mi opinión, pues veo poco. Pero creo que en Turquía, aunque no es pobreza exactamente, sino, ¿cómo te diré...?, tristeza, eso es, los veo tristes, apagados. Pero puede ser un síntoma visto al pasar; habría que adentrarse bien en todos los sitios para poder juzgar. Lo mismo que el mundo cree que en España se pasan todo el día con las castañuelas, y en Argentina bailando tangos. Y no es así.

Alguien lo saca de nuestra conversación. Tita sigue ensayando, y Raphael intenta unos pasos. Le gusta mucho nuestro tango. Nos dice que conocía casi todos; su preferido es "Nostalgias", y el sábado próximo hará uno. Pero no quiere decir su título. Vuelve a la charla, mientras nuestro fotógrafo gatilla incansablemente.

—¿Qué te significa el nombre Serrat?  
— Me significa que Serrat es un poeta-compositor de valía, con un puesto bien ganado en España. Ahora, que hay muchos que hacen esa línea de canciones, como, por ejemplo, Raymond, un chico que estuvo entre los primeros. La diferencia es que éste hace únicamente presentaciones de tipo cultural en universidades, mientras que Serrat, bueno, lo hace también en televisión y teatros en forma comercial como todos los artistas.

—¿Te cuesta mantener tu lugar de número uno?  
— No soy el número uno, ¡hombre! ¿Qué es esta cosa de números y lugares? Soy Raphael, Raphael, ojalá que por los siglos de los siglos, amén. No hay sitios ni números. ¿Acaso mejor Piaf que Garland o Tom Jones que Sinatra...?

—¿O sea que tienes conciencia de que es una profesión en la que se sube y se baja.  
— No comparto. Cuando se consigue una meta, no se baja.

—¿Tú la has conseguido?  
— La he conseguido. Pero fijate. El éxito de un artista es algo a lo que el público se acostumbra. Todo es costumbre, acostumbramiento al éxito. En Madrid, por ejemplo, al director de un periódico le dicen: "Raphael ha salido del teatro llevado en andas por la gente". Y éste contesta: "Pues es cosa de todos los días". Ya no hay noticia, ¿comprendes? Como cuando Liz Taylor se divorcia, pues es algo de todos los días, común, normal. Como cuando te casas, ya no le dices tan seguido a tu mujer "qué guapa estás", como cuando eran novios. O sea, tú acostumbras al público y eso es el éxito en el fondo. Lo debes saber como periodista, ¿verdad?

La respuesta nuestra queda flotando. El director Pedro Orozco ha repartido las partituras y siete violines, dos celos, tres pistones, dos trombones, cuatro saxofones (uno ejecutando flauta también), una guitarra, batería, piano, contrabajo y xilofón, comienzan a desgarrar "Aleluya del silencio". Raphael, con camisa, pantalón y botas color negro, pañuelo al cuello al tono, campera marrón claro, con flecos, y grueso como originalísimo cinturón del mismo color, baila mientras marca la letra de la canción. Diez temas en total serían pasados esa tarde del viernes, entre las 18.10 y las 19.15. Entre ellos, "Ella ya me olvidó", de nuestro compatriota Leonardo Favio. Algunos popurris de temas conocidos suyos, y lo demás, primicias. "Este es un cantar de García Lorca que se adapta más porque ya tiene la medida justa para cantarla", confidencia Raphael en un momento del ensayo. Son las 19.30, y el cantante sale de la sala, contento con el trabajo logrado. Sus músicos (trajo tres con él, Orozco, el director; Reyes, en guitarra —que es argentino—, y Regoli, en batería), Gordillo, Villarino, Pablo y dos personas conforman la comitiva. Salida de Canal 13, rumbo al Plaza. Un baño refrescante, cambio de ropa, y Raphael enfrenta a la prensa a las 20.30, en conferencia realizada en el Alvear Hotel. Nuestras dos horas con el ídolo, a pesar de la urgencia de tiempo en ambas partes —ellos y nosotros— no habían sido vanas.



## DE COMO PERDER LA VIRGINIDAD

**PRAGA, 27 (AFP).** — "Virginidad y prisión", nuevo filme del director checo Václav Lohnisky es una comedia sentimental, cuya acción se ubica en una pequeña ciudad provinciana de nuestra época. La historia relata cómo una joven es privada de su virginidad el día en que cumple dieciséis años, y los incidentes que se suceden después que se descubre todo.

Los papeles principales están a cargo de Vladimír Mensík y Lucie Zulková. Mensík, actor de cine y teatro, que ha llamado la atención por su actuación en "Todos buenos campesinos", de Vojtěch Jasný (Premio a la mejor dirección en el festival de Cannes, 1969), interpreta a Karel Souška, gerente de una farmacia. Souška lleva una vida or-

denada y feliz, con su mujer y sus tres hijos. La gente del pueblo le tiene gran estima y, como consecuencia, es el candidato con más posibilidades para ser Presidente del Comité Local. En general, es educado y amable con sus clientes, pero especialmente con las mujeres. Entre éstas ejerce una notable fascinación, sobre todo entre las amigas de su esposa. Cierta vez, cuando aún era soltero, la propia hermana mayor de su novia se le había insinuado, y ahora es una muchacha llamada Lidunka, la que conduce a un extraño juego al ejemplar gerente de la farmacia. Sin duda, la virginidad de la joven está en peligro. Tan en peligro que, finalmente, la pierde. Solo que el verdadero seductor es otro.

## CASTELLANI: "LEONARDO" DE TV

**ROMA, 27 (ANSA).** — El "Leonardo" televisivo aún no ha sido terminado de filmar. Su director, Renato Castellani sigue ocupado en prepararlo y, mientras acaba esta tarea, ya planea otra de igual envergadura: llevar a la pantalla chica del video la figura de Alejandro Manzoni, el gran novelista italiano. Se basará en una biografía documentada que preparan conjuntamente Giorgio Pedrocchi, rector de la Facultad de Magisterio y él mismo.

Habrà que esperar pues la vuelta definitiva a Roma para poder charlar con Renato Castellani, cuando se instale aquí para terminar el filme y el montaje. Solo entonces se tendrán más detalles de lo que Castellani piensa hacer con su "Manzoni televisivo". Evidentemente, es algo muy interesante pensar que este realizador italiano, el Castellani neorrealista, quiera ocuparse de la figura de Manzoni, el autor de "Promessi Sposi" y de "Adelchi". ¿Cómo verá al hombre y al escritor y al poeta? ¿Cómo narrará su no feliz vida privada?

## D' ANNUNZIO: EL CINE LO OLVIDO



**ROMA, 27 (ANSA).** — Sobre una novela tan conocida como "El placer" de Gabriele D'Annunzio, tan elogiada y tan criticada, es poco lo que aún podría decirse; sólo podemos recordar que esta obra, con sus partes negativas y sus partes positivas, documenta bien un aspecto de Italia de la década de 1880, con Roma capital nacional desde hacía menos de veinte años, vista por un hombre como D'Annunzio.

"El placer" apareció en 1889. D'Annunzio nacido en 1863, había publicado numerosas poesías que le habían dado la celebridad. Solo contaba 26 años de edad, todavía no era el dramaturgo "magnífico" de "La hija de Jorio" ni el épico de "La nave", escritas entre 1904 y 1908, y estaba muy lejos de convertirse en el cantor de las conquistas coloniales y en el "poeta-

soldado" de Italia. El D'Annunzio de "El placer" es el esteta, el complacido descriptor de la Roma mundana de la época: bailes, carreras de zorros, citas amorosas en antiguos palacios, paseos en coche, cabalgatas por la campiña romana. Lo suficiente como para enloquecer a los lectores burgueses excluidos de ese mundo.

¿Qué interés puede presentar hoy un filme basado en esa novela de D'Annunzio escrita hace más de ochenta años? El interés de un documento de la época, de una representación de la sociedad provinciana de entonces (provinciana incluso en su vértice aristocrático y burgués); pero todo visto con la sensibilidad de un hombre de hoy, y destinado al público de hoy. Bolognini puede hacer de "El placer" una "Dolce vita 1889". Y no le falta capacidad para hacerlo. Es un artista sensible, un intelectual culto, refinado, moderno, viviente.

Bolognini, que tiene 47 años, fue ayudante de Luigi Zampa en "Proceso a la ciudad", ejemplar evocación de Nápoles de comienzos de siglo; sucesivamente dirigió "La viaccia" y recientemente "Metello", que son no menos ejemplares reconstrucciones de ambiente y vida (la Florencia finisecular).

Al anunciar que está preparando "El placer", Bolognini dijo que no ha renunciado a la idea de hacer un filme sobre "Madame Bovary", de Flaubert.

## IBEROAMERICANOS Y TCHAIKOVSKI

**MOSCU, 27 (DAN).** — Dieciocho hombres y una mujer es justamente el número de iberoamericanos que participan en el IV Concurso de Músicos y Ejecutantes Tchaikovsky. Representan a siete países: Argentina, Brasil, Cuba, Colombia, México, Uruguay y Venezuela. En el primer concurso en Iberoamérica estuvo representada tan solo por dos músicos de la Argentina y el Ecuador. En el segundo participaron cinco músicos de cuatro países: Brasil, Colombia, Chile y México, en el tercero, nueve músicos de la Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador y México.

En el actual jurado incluso hay un representante de Hispanoamérica: El cubano Enrique Mantel que integra el jurado del concurso de violoncelistas.

La delegación más numerosa la envió a Moscú, México: seis intérpretes. Brasil envió cinco de tres especialidades: piano, violín y canto.

La mayoría de los concursantes iberoamericanos participan por vez primera en un certamen internacional de tal envergadura y solo varios de ellos han pasado semejantes pruebas anteriormente. El piano argentino Eduardo Delgado fue uno de los vencedores en el concurso internacional de pianistas en Montevideo.

## LAS NOTICIAS DE TODO EL MUNDO



## MARIA GRAZIA: ¿DOVE VAI NUDA?

"¿Dónde vas, toda desnuda?" ("¿Dove vai, tutta nuda?" en el original), comedia en technicolor y techniscope, cuya animación central está a cargo de Maria Grazia Buccella, Tomás Millán, Vittorio Gassman y Gastone Moschin. La dirección fue ejercida por Pasquale Festa Campanile.

Se anticipa "¿Dónde vas, toda desnuda?" como la desopilante historia de una jovenita al parecer muy ingenua y visiblemente muy bonita, cuyas ideas sobre la vida, la convivencia y el matrimonio son insólitas por demás. Tonino, éste es su nombre, luce la impactante idea de andar desnuda, materialmente desnuda, por su casa, y muchas veces por descuido y sin intención su hábito se extiende imprudentemente a la calle, con las consecuencias que son fáciles de suponer.

Tras una noche de fiesta en que los concurrentes finalizan sin clara idea de lo que están haciendo, Tonino se encuentra casada con un joven de vida burguesa y rutinaria, empleado bancario, cuyas tribulaciones comienzan de inmediato al constatar los extraños hábitos de su imprevisora cara mitad.

Tonino es Maria Grazia Buccella, su esposo Mario es Tomás Millán, Gastone Moschin anima al jefe de Mario, y el pintoresco ladrón es el inefable Vittorio Gassman.

## EL HOMOSEXUALISMO: ¿ES NUEVO?

Cada tantos años viene una película que nos presenta la dura realidad en una forma tan humana y tan alarmante a la vez que el primer efecto que resulta es un choque. Tal es el caso con la película "Los muchachos de la banda" un tratado sobre homosexualismo.

"Los muchachos de la banda" no es una película musical. Es el drama íntimo de un grupo de jóvenes que tocan en la misma orquesta y cuyas vidas se hallan entrelazadas. Basada sobre el éxito teatral del mismo título, escrito por Mart Crowley y dirigida por William Friedkin, reconocido como uno de los jóvenes innovadores en el cine. "Los muchachos de la banda" presenta a todos los

actores que aparecieron en la producción teatral neoyorquina, quienes son: Frederick Combs, Leonard Frey, Cliff Gorman, Reuben Greene, Robert La Tourneaux, Laurence Luckinbill, Kenneth Nelson, Keltin Prentice y Peter White (en orden alfabético).

El director de fotografía es Adam Holender de la Academia Polaca de Cinematografía, quien, recientemente, filmó el gran éxito "Perdidos en la noche".

"Los muchachos de la banda" es una película de jóvenes con un mensaje para todo el mundo. Es un drama que trata en forma honesta uno de los problemas modernos más sensacionales: el homosexualismo.

## CHICO, EL BATERISTA EX-PENADO

**MILAN, 27 (ANSA).** — Alfio Cantarelli, conocido en arte como Chico, baterista del conjunto "Equipe 84", recién salido de la cárcel confesó estar muy arrepentido. Su historia es bien conocida. El 19 de febrero de este año fue detenido y el 26 de mayo fue procesado por usar y tener en su poder una droga, el hashish. Se lo condenó a un año y cuatro meses de reclusión. Luego su pena fue reducida considerablemente. Chico pasó 98 días preso en la cárcel de San Vittore.

Nacido hace 28 años en Sicilia, pero criado en Módena, el baterista entró en el "Equipe 84" en 1966, en el momento de mayor popularidad del grupo que, en aquel entonces llegó victorioso casi a la meta del certamen canoro del "Cantagiro". En poco tiempo, Chico se convirtió en un "divo" y, como tal se condujo, exhibiendo su "divismo" en todas partes. Grabó discos, concedió entrevistas, inició actividades artístico-comerciales, empezando por un comercio de extravagantes atuendos "hippies" creados por él mismo.

Luego empezó la droga para él y, junto con la droga, comenzaron los problemas. Llegó a la droga en abril de 1966 cuando actuaba en una gira por Estados Unidos. Fue en el "Greenwich Village". Todos los colegas norteamericanos fumaban hashish. Era una moda y nadie se podía sustraer. De modo que la siguió. En realidad la experiencia no le

dio sensaciones especiales. Chico ha contado todo esto a los periodistas al salir de la prisión. Añadió que su experiencia mayor, más importante en la vida hasta ahora no ha sido la droga sino la cárcel. En los tres meses de encierro aprendió —afirma— a conocer el valor de la vida, de la libertad, de las pequeñas cosas reales que se deben saborear intensamente.

"¿De qué se evade uno con la droga si en realidad no conoce la vida verdadera?", pregunta Chico. Se muestra arrepentido de muchas cosas. Por ejemplo, si mañana algún amigo suyo le contara que quiere probar las emociones de la droga, trataría por todos los medios de convencerlo de dejar de lado su proyecto porque "no vale la pena —asegura— se corren demasiados riesgos por esas pequeñas sensaciones que se prueban".



## ITALIA 71: UNIVERSIDAD POR TV

**ROMA, 27 (ANSA).** — La universidad televisiva, ya experimentada en los EE.UU. y en varios países de Europa, funcionará en Italia en 1971. Veinte horas de lecciones semanales, ilustradas con documentales y acompañadas con experimentos en toma directa. El método adoptado será en líneas generales el de la "Open University", la universidad televisiva inglesa, elaborado después de nueve años de estudios.

En abril de 1968, en Perugia, se habló por vez primera en Italia de cursos universitarios por televisión, durante un convenio sobre medios de enseñanza audiovisual. Pietro Prini, docente de historia de la filosofía en la Universidad de Roma, miembro del comité directivo de la RAI, expresó que, con todos los problemas que afligen a la universidad italiana, sería muy positivo graduarse frente al televisor.

Prini retomó su proyecto en las últimas semanas, en un informe de 50 carillas para el Comité de Vigilancia de Radiodifusión. En primer término, dice, será preciso organizar transmisiones de circuito cerrado en las universidades, para que profesores y alumnos se acostumbren al empleo didáctico de la televisión. El

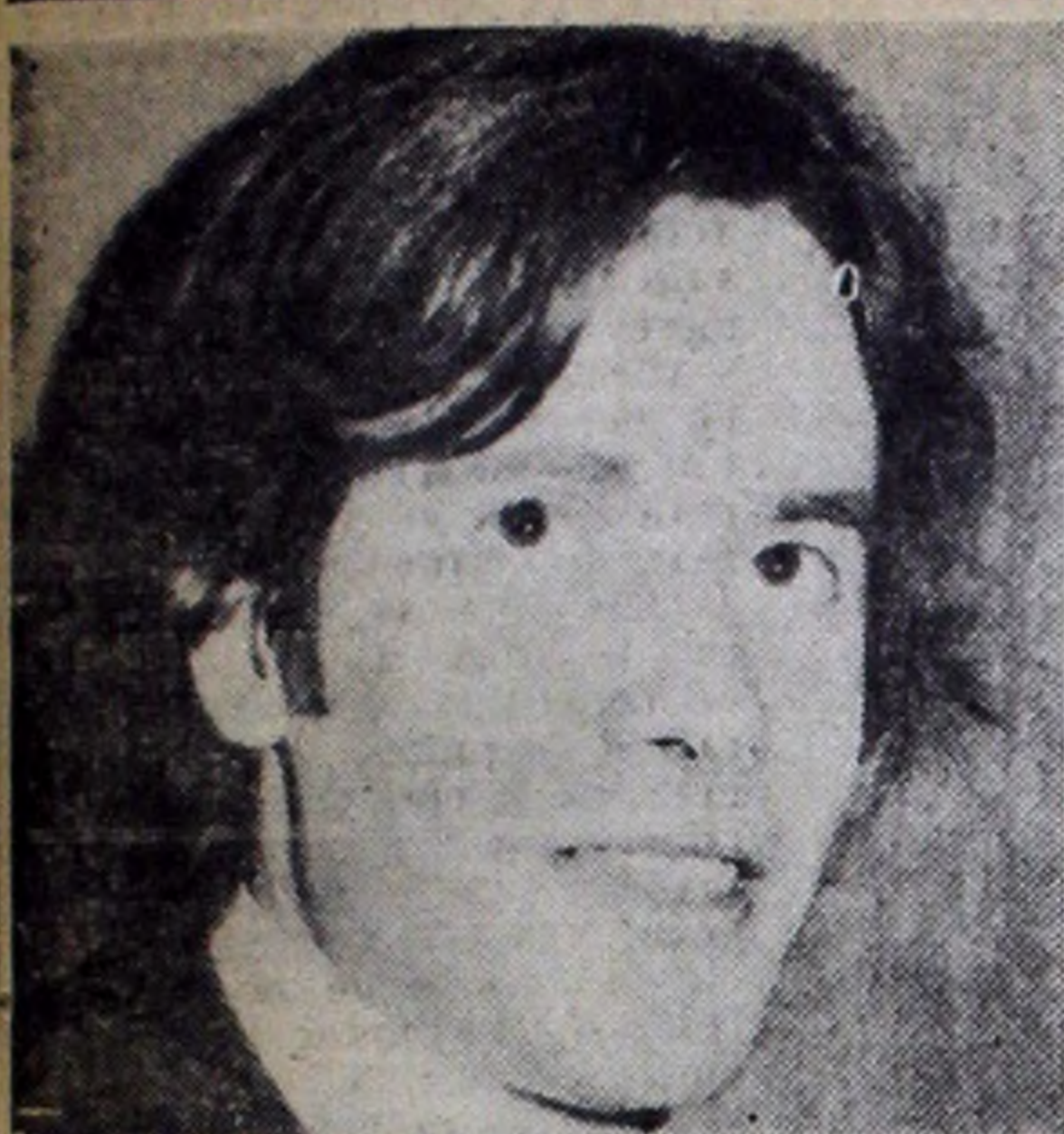
experimentos ya se lleva a cabo en el Instituto de Anatomía de Roma, en donde, desde hace algunos meses, gran parte de sus 500 alumnos siguen las lecciones en una pequeña pantalla de TV. En un segundo tiempo, las lecciones universitarias serán transmitidas en circuitos limitados, en el área de procedencia de los estudiantes que frecuentan una universidad. Sólo después de este doble rodaje, según Prini, podrán iniciarse los cursos televisivos propiamente dichos, utilizando un tercer canal instituido para este fin. Según el proyecto, las lecciones se dividirían en 4 sectores: literario, matemático, de ciencias culturales y de ciencias sociales. Para tener derecho al título final bastará pagar una cuota anual de 40 dólares y mantener contactos epistolares con diversos profesores que, por correo, completarán con sugerencias y detalles el plan de estudios (aún se analiza el problema de la tesis o el examen final de los candidatos para lograr su título).

En cuanto a la preparación para los exámenes, Prini prevé cursos suplementarios prácticos y de investigación a realizarse durante el verano, cuando los cursos universitarios normales no se dictan.





## Los que Juegan el Ascenso



### CARLOS JAVIER BELTRAN YA ESTA EN LA PRIMERA

23 Años y Pintón  
Vende Aunque no lo Promueven...



JUGABA... Hace un año jugaba, aún sigue pero ahora ya está en la primera...

Hace aproximadamente un año lo conocimos. Delgado, casi sin patillas y con el cabello bastante recortado. En zapatillas y con blue-jeans se nos presentó como un muchacho que buscaba llegar, que estaba en este campeonato y que pretendía el ascenso. Recién terminaba de hacer la conscripción y un tema suyo, "Lo mucho que te quiero", había barrido en Mar del Plata en difusión y ventas. Así, con sus veintidós años, Carlos Javier Beltrán nos hablaba en aquel momento de sus sueños, de sus esperanzas, de sus gustos y muchas cosas más, y nos decía, por ejemplo, "después de la colimba me dedicué a las baladas con aire beat" y que "la música de protesta no era necesaria". Cuando le preguntamos si le hablaba a la juventud solo nos respondió: "Le canto, le digo las cosas como ella piensa". Y de esa forma, en un diálogo muy a las corridas, como era su vida de estar jugando y la nuestra de periodistas, quedamos un día en volvernos a encontrar para seguir charlando...

Pero el tiempo pasó casi volando, tan rápidamente que ni nos dimos cuenta y tan solo en dos o tres oportunidades nos cruzamos; en varias más, muchas, lo es-

#### "TRISTEZA DE LOS DOS"

El mismo andar, la misma luz, tristeza de los dos la misma soledad. Un mundo de inquietud, la misma sed de amor, así como la flor un día se abre al sol. Yo sé que tú vendrás y todo cambiará; entonces tú sabrás, entonces yo sabré que existe una razón de amor para luchar, de amor para vivir, de amor para soñar. (Recitado)  
Como las hojas caen con el otoño,  
como los frutos maduran con el sol,  
habrá un día, un momento en que tal vez sin pensarlo nuestros caminos se unirán. Yo sé que tú vendrás y todo cambiará, entonces tú sabrás, entonces yo sabré etc., etc...

cuchamos en radio a través de su difundidísimo tema "Ayer aún".

—¿Por qué Carlos Javier Beltrán no aparece en las revistas?

—Son los misterios de este ambiente, la pregunta que muchos de los muchachos que estamos en esto nos hacemos. Si vendemos, si salimos en giras, si se nos conoce en el exterior, si nuestros discos figuran en los rankings de distintos países, ¿por qué las revistas especializadas no se preocupan en darnos a conocer? Lo que vos me preguntás también nosotros nos lo preguntamos y no encontramos respuesta.

—¿Qué pasa con los cantantes hoy?

—El momento es muy difícil, hay un estado de incertidumbre total. Los clubes donde se trabajaba antes fueron cerrando y la juventud se vuelca más a las boites que se abrieron en las zonas aledañas, no se hacen bailes y los conjuntos que hace un tiempo habían copado el mercado han desaparecido en su gran mayoría.

—¿Y con Carlos Javier Beltrán concretamente?

—No me puedo quejar. Si bien en Argentina no es mucho lo que hago, en el exterior tengo dos long-play grabados.

Con todo orgullo presentamos  
UN NUEVO EMPRENDIMIENTO DE LA REVISTA QUE HA  
RETOMADO LA POSICION QUE LE DIERA FAMA Y PRESTIGIO  
EN EL CONCIERTO DEL PERIODISMO ARGENTINO:

**DISCOS AHORA**

**\$5** CADA LONG PLAY m\$n 500

### 20 EXITOS SENSACIONALES!

101. Y AHORA... ACORDEON!!  
Domingo de Ramos - El Relicario - Barri-  
llo de Cerveza - etc.  
MARTIN SOSA - LUISITO RUPPEL, Y OTROS
102. Y AHORA... FOLKLORE!!  
Lo Nachero - Paisaje de Cotamarca - Se-  
cción de Zambos - El Abuelo - etc.  
LOS CANTORES DE QUILLA HUASI - LOS  
JUANCA HUA - LOS ALTAMIRANO Y  
OTROS.
103. TANGO VARON Y GRILLERO  
Lo Campesino - Corrientes y Esmeralda -  
Viro Viro - Caminito - etc.  
VIRGINIA LUQUE - FLOREAL RUIZ - LALO  
MARTEL Y OTROS.
104. VALSECITOS, RANCHERAS Y MILONGAS  
Lágrimas y Sonrisas - La Puñalada - Afi-  
lador - Mate Amargo - etc.  
MARIO BUSTOS - CUARTETO PALAIS DE  
GLACE - LUISITO RUPPEL Y OTROS.
105. Y AHORA... GUITARRAS ELECTRICAS  
Brasilero - Desde el Alma - Pájaro Cam-  
pana - Lo Chico de Ipanema - Camina No  
Corras - Estrella Azul - etc.  
LOS 4 PLANETAS
106. PARAGUAY... SU MUSICA  
Añor - India - Mi Dicha Lejana - Re-  
cuerdos de Iparacai - etc.  
ANIBAL SAMPAYO - DEMETRIO ORTIZ
107. MEXICO... LINDO Y QUERIDO!  
Bocanegra - La Bomba - Guadalajara - Lo  
Molaguerro - La Llorona - etc.  
VIRIO MEXICO - JUAN MANUEL BELTRAN  
- MARIACHI MEXICO DE PEPE VILLA.
108. Y AHORA... CUMBIA!  
Carmen Cecilia - Estoy de Rodríguez - Lo  
Guirila Picarona - Por Ella - etc.  
BOVEA Y BUS VALLENATOS - LOS 5 DEL  
RITMO - VEYO EL GAITERO Y OTROS.
109. FIESTA DEL FOLKLORE  
Chiquillada - Nombrando Vidalas - Disculpe  
Luna Tucumana - etc.  
LOS CANTORES DE QUILLA HUASI - LOS  
JUANCA HUA - LOS ALTAMIRANO Y  
OTROS.
110. Y AHORA... TANGO!  
Cambalache - Charra - El Choclo - El Dio  
Que Me Quieras - María - etc.  
VIRGINIA LUQUE - MARIO BUSTOS -  
FLOREAL RUIZ Y OTROS.
111. CHAMAME CON TODO!  
El Mimosa - La Caré - Kilómetro 11 -  
Vestido Calíncho - etc.  
EL "CHINO" RECALDE - EL "TAPE" LOPEZ  
- DAMASIO ESQUEVEL Y OTROS.
112. MUSICA DEL LITORAL  
Rio Rebelde - Ah! Mi Corrientes Perd -  
Merceditas - El Jangadero - etc.  
CHOLO AGUIRRE - ARGENTINA ROJAS -  
LINARES CARDOZO Y OTROS.
113. PASODOBLES FAMOSOS  
Sonore Ecuatoriana - El Sombrero - Bella  
Morena - Manojito de Claveles - etc.  
MARTIN SOSA - LUISITO RUPPEL -  
CUARTETO PALAIS DE GLACE Y OTROS.
114. QUE TIEMPOS AQUELLOS!!  
Sentimiento Gaucho - Pabellón de los Ra-  
pos - Inspiración - Milonga del 900 - etc.  
CUARTETO PALAIS DE GLACE.
115. Y AHORA... CHAMAME!  
La Vida del Celoso - Para Qué Tiá Contá -  
La Guampada - El Bailongo en lo del  
Rengo - etc.  
EL "TAPE" LOPEZ - EL "CHINO" RECALDE  
- EVELIO OSUNA Y OTROS.
116. Y AHORA... CINE  
Música de Películas Famosas: Lo Bueno,  
Lo Malo y Lo Feo - Morir Un Poco - Al  
Maestro con Amor - María - etc.  
MALVICINO - GINO BONETTI Y OTROS.
117. TARANTELAS, CORRIDOS Y FOX-TROTS  
Tarantela Napolitana - La Banda de Ale-  
jandra - La Cheveche - Susurrando - etc.  
MARTIN SOSA - LUISITO RUPPEL Y OTROS.
118. PA'QUE BAILEN LOS MUCHACHOS  
Mal de Amores - El Irresistible - La Cum-  
persita - Palomita Blanca - El internado  
DOMINGO RUILO Y SU CONJUNTO  
PA'QUE BAILEN LOS MUCHACHOS
119. LOS EXITOS EN ACORDEON  
Es Preferible - Tu Nombre Me Sabe a Hier-  
ba - Zapatos Rotos - Con Amor y Sin  
Amor - Se te Nota - Cebando Mate -  
Composición - etc.  
MARTIN SOSA.
120. MUSICA DE CINE  
Temas de Grandes Películas: La Balada de  
Bonnie y Clyde - Algo Para Recordar - Un  
Hombre y Una Mujer - Operación Trueno -  
Una Leona de Dos Mundos - etc.  
MALVICINO - GINO BONETTI Y OTROS.

PIDALOS EN LAS BUENAS CASAS  
DE MUSICA DE TODO EL PAIS

**DISCOS OPERA S.A.**  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
EN LA CAPITAL FEDERAL Y  
GRAN Bs. As.  
DE LOS DISCOS **AHORA**

INSTALACIONES FUNCIONALES  
DE CASAS DE MUSICA EN 24 HORAS

VENTA DE DISCOS  
EN AUTOSERVICIO Y SUPERMERCADOS  
SISTEMA NORTEAMERICANO RACK JOBBER

Av. CORRIENTES 1726 - Bs. As. T.E. 40-4859/9760 y 49-2229





Vinicius de Moraes, habla de Vinicius... Poeta, periodista, juglar, diplomático, abogado y carioca a muerte, es un amante apasionado de la vida y está unido estrechamente a la mujer, al amor, a la belleza, al hombre y al samba.

# VINICIUS, Padre de la Bossa Nova



ORFEO NEGRO. Un filme que fue clave...



AMOR Y MUSICA. Esencia del cantar de Vinicius, aquí con Creusa y Toquinho.

"Tengo vocación por la música desde niño y ya a los 15 años escribía mi primera canción. Incluso la regrabamos recientemente, se titula 'Loura o Morena' (Rubia o Morena)..."

Y luego del músico, apareció el poeta que me hizo adoptar una posición un tanto snob respecto a la música popular. No era para menos, recibí el premio Nacional a la poesía y eso se me subió a la cabeza. Tenía solo veintidós años y no estaba preparado para recibir un galardón así. No estaba estructurado. Posteriormente la Universidad me sacó esas veleidades que tenía. Estudié en la Universidad de Oxford y la encontré tan snob que me "limpió" completamente. Estudié allí dos años, la guerra me impidió seguir y me trasladé a París, pero ya sin snobismos...

Luego todas mis tonterías de joven desaparecieron. Luego vino lo curioso, pasé un largo período de mi vida sin practicar la canción... Fue un largo período de silencio. No producía nada, pero escuchaba. Creo que la música es fundamental; prefiero escuchar música mala a no escuchar nada.

El hecho de no haberme sentido satisfecho con el tipo de comunicación que me brindaba la poesía, me hizo retornar a la canción. Eso ocurrió allá por 1952. Retomé con tal cariño la canción que no solo me animé a escribir mis letras sino también a componer la música. Me sentía un músico sin instrumento, y así fue como llegué...

## • Bossa Nova

¿A dónde llegué? A la bossa nova. Yo creo que ella fue un fenómeno que obedeció a una situación general. Resumiendo: a partir de 1930 Brasil sintió la necesidad de reformar sus estructuras decadentes. Fuimos un tanto retardatarios con relación al movimiento europeo, pero surgió la Semana de Arte Moderno en San Pablo. Y el cambio dio sus frutos en la literatura: Mario de Andrade en la poesía fue un renovador sin duda alguna. Luego del 30 se expandió al romance, el "romance del Nordeste". Los romancistas brasileños dejaron de mirar hacia Europa y se abocaron a los problemas del Brasil; Brasiliano Ramos, Raquel de Queiroz, José Lins do Rego, Jorge Amado y otros.

Luego se produjo un gran movimiento en la arquitectura. En la década del 40 cuando Le Corbusier estuvo en Brasil encontró un grupo de arquitectos preparados para él. Allí surgió el edificio del ministerio de Educación en pleno centro de Río. Fue la primera obra arquitectónica representativa de la arquitectura moderna brasileña.

## • Jobim

Paralelamente a esos movimientos, la música popular brasileña se desarrollaba de tal manera que terminó en una "impasse". En esa situación surgió en 1956 esa figura extraordinaria que se llama Antonio Carlos Jobim. Yo estaba como diplomático en París, a la sazón, y allí conocí a Sacha Gordini, un productor conocido del cine galo. Había producido, por ejemplo, "La Ronde". Me preguntó si yo tenía una historia, pues deseaba realizar una película en mi país. Le dije que tenía una pieza teatral y le prometí una síntesis: Así fue como se inició la historia de "Orfeo Negro". Fuimos a Brasil con Gordini a buscar capital. Pero la gente a la cual le sobraba el dinero se retrajo ante nuestro plan. Pero con la publicidad de la película que queríamos hacer, surgió un capitalista que me propuso montar la obra para el teatro. Elegí un conjunto negro y en 3 meses maravillosos formé el conjunto, Oscar Niemeyer, arquitecto de Brasilia, hizo el escenario, largó todos sus proyectos. Estrenamos la pieza en 1956 en el Teatro Municipal de

Río con un éxito resonante. Luego de eso pudimos por fin realizar la película que resultó premiada en Cannes en 1959, y en Hollywood como el mejor filme extranjero. Yo prefiero la pieza teatral a la película, a pesar que tiene gran calidad comercial.

## • El Encuentro

Orfeo Negro fue muy útil, pues abrió las puertas a la música popular brasileña. Con Tom Jobim hicimos el samba "Felicidade", que se difundió por todo el mundo. Ese fue mi encuentro histórico con Tom. La música bossa nova vio la luz precisamente a partir de estos hechos. La música de "Orfeo Negro" era aún de transición, pues la verdadera bossa nova cristalizó cuando el genial Joao Gilberto halló la "batida" (golpe rítmico) que interesó a los músicos extranjeros. Es difícil de ejecutar en la batería su percusión. Pero ya lo han aprendido todos. El año pasado cuando actué con Dorival Caymmi en Baires en noviembre, tuve un batero y un contrabajista de aquí, argentinos, que lo interpretaron a las mil maravillas.

## • Los Paps

El primer L.P. de Bossa nova apareció a la venta en 1958, se titulaba "Chega de

saudade" (Basta de saudade), como el conocido Samba que hicimos con Joao Gilberto que compusimos dos años antes, o sea en 1956.

La nueva batida se popularizó rápidamente y suplantó al samba influenciado por el bolero ya desde 1940. Y creo que fue como una reacción a eso, otro de los motivos de la aparición de la bossa nova. Nosotros habíamos hecho ya la música nueva, y la proyectaron los estudiantes. La juventud es más sensible y la sintieron cerca de ellos. En la Facultad de Arquitectura las sesiones de bossa nova marcaron época.

La prensa carioca bautizó como "los Paps" de la bossa nova, a Tom, Joao Gilberto, Carlos Lira y a mí. Especialmente estos cuatro nombres son los del grupo original.

Posteriormente el movimiento dio lo que tenía que dar y todos ustedes lo saben. Luego salió la segunda generación con Edú Lobo, Marcos Valle, Chico Buarque de Hollanda, Baden Powell y otros. Con Baden investigamos el afrosamba, con influencia netamente negroide. Edú Lobo se interesó por el folklore de Pernambuco. Los muchachos fueron cada uno tras su camino, investigando. Eso quebró la unidad y perjudicó la unidad de la bossa nova. Y en eso

Muchos se preguntan cómo defino a la mujer. Ella es como lo dije en un poema: "Es un ser que a pesar de su infinita imperfección constituye la cosa más bella y más perfecta de la creación numerable"...

Estoy actualmente escribiendo dos libros, uno de ellos lo estoy haciendo desde hace más de veinte años (lo comencé cuando era cónsul en 1946 en Los Angeles), y trata sobre la topografía sentimental del poeta y su ciudad... ¿El título? "Itinerario lírico y sentimental de la ciudad de San Sebastián de Río de Janeiro, donde nació, vive en tránsito y muere de amor el poeta Vinicius de Moraes". Narra los lugares donde amé, sufrí, viví, en fin... donde cumplí mi vida de hombre. Por eso el libro tiene tantos años de edad. Recién ahora lo estoy terminando...

La otra obra se llama "El Debe y Haber", y versa en sus poemas la contabilidad general de la vida. Este se editará en el año en curso, y el de Río verá la luz el año venidero.

Respecto a mis trabajos de bardo, de juglar, de compositor de música popular, aquí tienen un samba inédito: se llama "Tomara" (Dios quiera).

## • Cordobeses

Cambiando de tema, yo estoy rodeado de amigos en Buenos Aires, que es una de las ciudades más civilizadas del mundo. Pero a través de la conversación con mis amistades noto que la vitalidad de Argentina está un tanto reprimida. Baires tiene lindas avenidas, arborizadas, parques maravillosos, hay una sensación de bienestar. Ahora quisiera conocer las provincias, parece que allí está la verdadera expresión del país.

A propósito, tengo una anécdota muy linda. Hace unos ocho meses golpearon la puerta de mi casa. Vinieron a visitarme dos jóvenes y una muchacha, estudiantes, que habían viajado a "dedo" desde Córdoba hasta Río para verme y para traducir conmigo algunos poemas que les gustaban. Durante una semana los tuve en mi casa traduciendo obras, con una unión tan grande, traduciendo las difíciles baladas y sonetos. Fue un episodio maravilloso de comunicación. Yo creo que para comunicarse hay que romper la reserva de la gente, "violar las personas". Ese sistema se aplica también a los países.

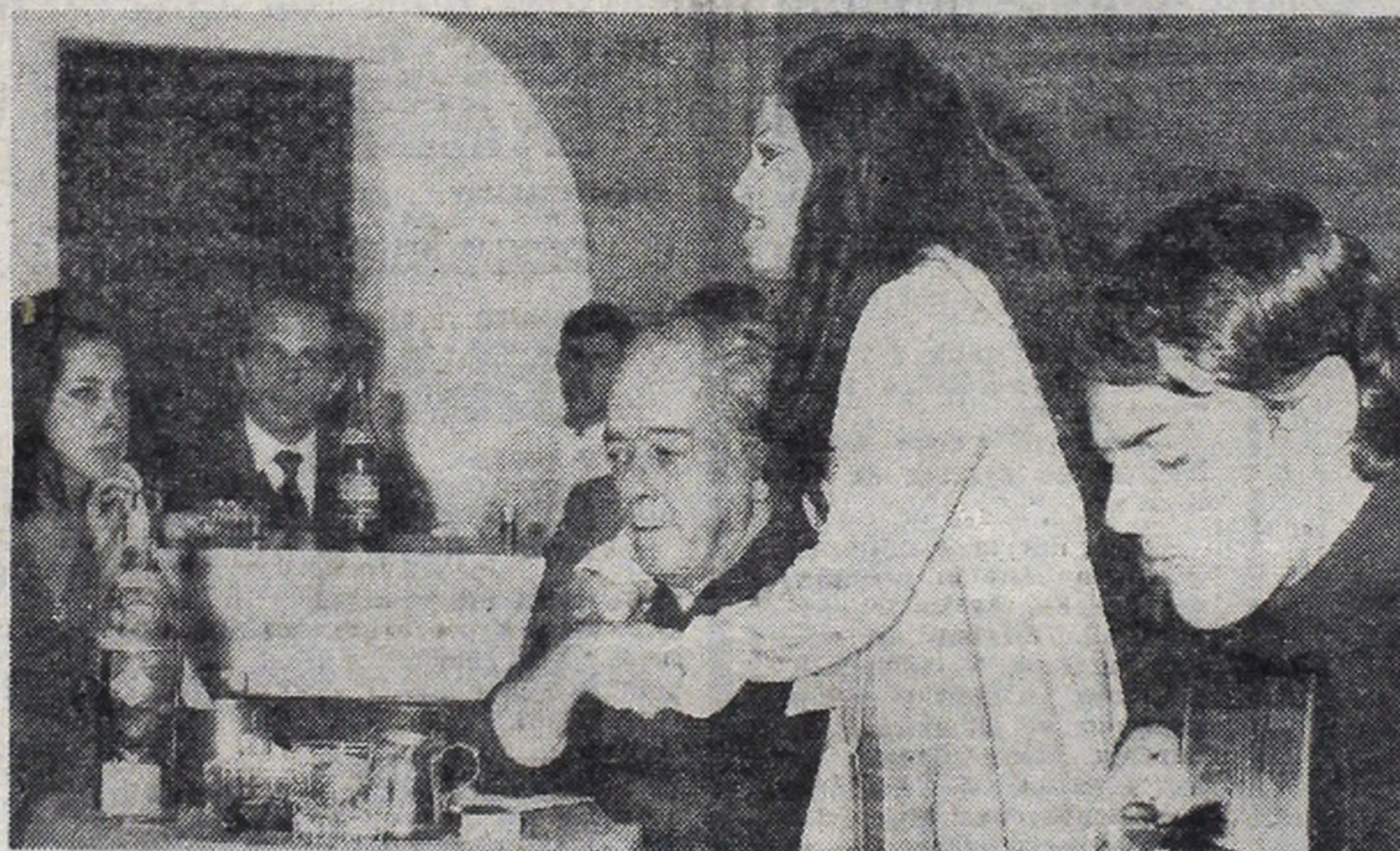
## • Mujer y Amor

Yo amo mucho al hombre, por otra parte. Creo que no hay amistad entre los hombres, hay amor, simplemente amor... Respecto a la mujer yo le canto, pues mi relación con ella es honda. Es el ser que más amo. Yo les debo mucho a las mujeres. Siempre me levantaron justo cuando iba a caer... ¿Traición? Nunca me traicionaron. Esa palabra no existe en mi diccionario. Cuando hay amor no hay traición, cuando no lo hay vienen todas las traiciones del mundo.

Hay hombres que tienen la suerte de encontrar el amor de su vida en la primera mujer. ¿Yo?, la encontré en la séptima... ¡Hay que buscar la compañera! Eso me recuerda la letra de "Felicidades": "La felicidad es como la pluma que el viento suele levantar / vuela tan leve, mas tiene la vida breve / precisa que haya viento para sin parar..."

Nosotros tenemos que hacer viento. Es un trabajo de 24 horas.

*Vinicius*



EN BAIREs. En el Boliche "La Fusa", el bardo dice su mensaje todas las noches.

## DIOS QUIERA (Tomara)

Samba de Vinicius de Moraes

Dios quiera que retorne bien de prisa, que vos no te despidas nunca más de mi cariño y flores, te arrepientas y pienses mucho que es mejor suframos juntos a vivir feliz "sozinho"...  
Dios quiera que tristemente te convenzas que la "saudade" no compensa, que la ausencia no da paz..., que el verdadero amor de quien se ama teje una misma, antigua trama, que no romperás.  
Y la cosa más divina en este mundo es vivir cada segundo como nunca más...

estamos actualmente. Apareció pues un valor nuevo: Milton Nascimento, de Minas Gerais que considero el de mayor importancia en estos días. Renovó la "tonada mineira"... Yo creo que aún es desconocido en Argentina.

Caetano Velloso, hermano de María Betânia y Gilberto Gil, que hacen lo suyo con la escuela de Bahía, por otra parte, forman la actual vanguardia de la bossa nova. Velloso y Gil incorporan elementos de origen Beatles, y que ellos denominan "una búsqueda del sonido universal".

## • Juventud

¿La bossa nova y la realidad de Brasil tienen algo en común?...

Sí, con la juventud, yo creo que mi país aún no tuvo al gobierno que merece. Dentro de pocos años habremos completado los noventa millones de habitantes entre los cuales un 70 al 80 por ciento tendrán una edad por debajo de los veinticinco años. Ningún gobierno podrá detener esa potencia. La juventud es imparable.





REBELDE. Vasco, sí, sí...

## "LOS DECORADOS"

De Patxi Andion

Cuando la sombra se harta  
y la lluvia se hace pausa  
de girasoles que queman  
mi enronquecida garganta,  
flagelan la calma mi frase  
que no quieren jugar  
y mis labios se atragantan  
de un instante de versos

[doloridos.

Y odio a los que regalan  
[palabras como si  
[fueran flores,  
y los siento prendidos en mi  
[carne arrastrados por  
[dentro y por fuera  
con seco dolor de sangre.

Y los veo adornando las

[terrazas.

criticando el color barato de  
[una camisa que pasa  
escupiendo la verdad de su

[mentira.

Y son sordos sus oídos a mis  
[quejas,  
y son ciegos a la mugre

[y a las penas,  
y se insultan sus palabras

[y mis versos,  
y se odian sus almas y mi

[alma.

Quiero quemar mis frases,  
quiero secar mis versos,  
quiero insultar a los hombres  
que estando en el escenario  
no son más que decorados,  
no son más que decorados.

—El gobierno de mi país

***“No sé Cantar...  
Aunque sí Digo Cosas”***

Cuatro recitales ofreció Patxi Andion en Buenos Aires. La curiosidad nos llevó a presenciar el último de ellos, para saber si era distinto al cantante que había actuado en televisión. La discusión continúa...



CANTA SU CANTO. Y es un cantor que no es solo para oír. Hay que comprenderlo. Su actuación aquí suscitó polémicas.

ha prohibido varias de mis canciones. "Los decorados", "La Jacinta" y "A quién corresponda", pero entre todas hay una que es, quizá, la que más me gusta: "Por un 16 cualquiera".

Ese tema estaba en la segunda parte hablando de un penado, el 16, condenado a muerte y junto a esa canción estaban "Compafiera", "El vagabundo", "Rogelio", "Esteban", "Los burgueses" y "A quien correspondía", un poema escrito y tirado a quien lo quiera recibir. Así, de esa forma y con varios bis, Patxi Andion presentó sus cuatro recita-

les. En el final de éste, al que asistimos, se repitieron gritos de aprobación y silencios de no haber gustado, palabras de quienes decían sí y de quienes no decían nada, de quienes habían aplaudido y ya no estaban quienes se habían ido.

—Mi forma de actuar carece de espectacularidad. Salgo con una camisa y un pantalón porque así me siento más cómodo y si el público quiere que le cuente antes de cantar, lo hago.

—¿Es que tenés que explicar lo que cantás?

—No, pero acostumbro a

hablar en los recitales  
apuntando varias cosas que  
luego están incluidas en mi  
poesía.

—¿Cómo te ve el público:  
como cantante o poeta?

—No tengo una idea muy definida de cómo me ve el público. Creo que algunos entienden mi canto porque me conocen poeta. Y muchos dejan de oírme porque no les gusto como cantante, cometiendo el error de pretender escuchar a un tenor en lugar de atender y entender a un tipo que dice cosas.

—¿Y vos decís cosas?

—¿Has escuchado el re-

cital?... , pues entonces, convendr s en que digo lo que otros ni siquiera cantan.

Nervioso, quizás agresivo, hiriente con humor tan fino que sacude las entrañas como todo chiste que toma la realidad y la transforma en sonrisa leve y triste, Patxi Andion cruzó hoy el río con su guitarra al hombro. Uruguay, Perú (a confirmar), Chile y Panamá son los próximos puertos donde amarrarán sus canciones, sus poesías y todas esas cosas que dice sin saber cantar... ni falta que hace.

## "QUE MUFA, CHE"



**EXPULSADOS.** "Juicio al desnudo" no va en el Colonial.

no tiene razón ni sentido. "Al fin y al cabo, suponiendo que filosofáramos, creo que el teatro moderno bien puede permitirse esa faceta. Incluso no es nuevo que en teatro, los autores parten de una realidad y asumen una posición filosófica ante ella", apunta Alicia Porro. Todos ellos, jóvenes y con deseos de trabajar en la escena, estudian y a la vez hacen teatro. La pieza, principal motivo de la objeción impuesta en el Colonial para paralizar su estreno, cuenta un hecho común del cual parte el "Juicio al desnudo" en sus formas espirituales, morales y sociales. "Ni siquiera hacemos alusión al desnudo físico como parecería denunciar el título, sino que nos referimos al otro desnudo, el que va por dentro cuando ocurren casos que si bien son comunes, desembocan a la postre en verdaderos conflictos", explican los muchachos. Y hete aquí que, casi sobre el final de esta historia, la "mufa" (en jufardo, bronca, no "yeta" como interpretarían algunos supersticiosos) de los jóvenes del "Clan Landó" se centra en la búsqueda urgente de sala donde poner en escena la obra. "En eso estamos. Buscando un teatro para trabajar", dicen. Por lo que, el final de la historia, sería el momento en que Landó y compañía levanten el telón de "Juicio al desnudo" sin perder el ídem.



# FOLKLORAMA

★ Por JULIO MARBIZ ★

## • Chalchaleros y Cía.

En 1948 cantaron juntos por primera vez en el teatro Alberdi, de Salta. Integraban el conjunto entonces Juan Carlos Saravia, Víctor Zambrano y Franco Sosa. Es posible que ni ellos mismos imaginaran la repercusión que alcanzaría este cuarteto vocal, que consagró al público de todo el país bajo el nombre de Los Chalchaleros. Siguió ensayando, y en agosto del mismo año actuaron en los salones del hotel Salta, participando también José Antonio Saravia Toledo y el "Cuchi" Leguizamón.

El bueno de Saravia Toledo ha contado alguna vez en rueda de amigos: "Comenzó el asunto con la interpretación de 'Zamba del pañuelo' y 'Carnavalito del duende'. La gente aplaudió, y el 'Cuchi' se levantó y no quiso seguir tocando, pese a la insistencia del público. Pero no hubo nada que hacerle: nos quedamos sin pianista. Y no podía ser de otra manera: el hombre no sabía ninguna otra canción."

Córdoba les brinda el primer aplauso grande fuera de Salta. Y llega una invitación de Radio Nacional, de Buenos Aires. Deciden ir todos menos Franco Sosa, que necesita continuar sus estudios de ingeniería. Lo reemplaza Ricardo Dávalos, ingresando más tarde Ernesto Cabeza en lugar de Saravia Toledo.

Y comienza la etapa más brillante de este celebrado conjunto que inició una etapa importante en el panorama del cancionero criollo.

En un camino provinciano (en una de las tantas giras) se quedó para siempre Aldo Saravia. Volvió Víctor Zambrano, que luego se desvincularía siendo reemplazado por Polo Roman, y el alejamiento de Dávalos posibilitó el ingreso de Pancho Figueroa.



LOS ETERNOS. Este grupo de mozos cantores Los Chalchaleros duran...

ARGENTINO LUNA. Sureiro

Han pasado veintidós años. Pero siguen cantando con el entusiasmo y las ganas de quienes recién empiezan. Juan Carlos Saravia ha dicho:

"Para mí esta empresa de 'Los Chalchaleros' es algo más que la manera de ganarme la vida. Es mi vida en sí. El todo total".

## • Argentino Luna "Un hombre del Sur"

Argentino Luna, considerado una de las principales figuras de nuestro folklórico, es oriundo del partido bonaerense de General Madariaga y reside actualmente en el barrio Cooperarios, de la localidad de Quilmes.

Este joven poeta y cantor sigue la línea que trazara esa patriarcal figura de nuestra música vernácula que es Atahualpa Yupanqui. Luna pertenece a la línea folklórica nacional que canta al hombre de nuestros días sus vivencias, sus problemas, su angustia y sus verdades por sobre todas las cosas. El fundamento de su canto es un profundo amor a la vida y los hombres que lo rodean. Es posicionalmente apasionado, vital y por sobre todo "hombre del Sur".

En sus pagos de Madariaga, por él tantas veces nombrados en sus canciones, en las largas tenidas nocturnas a la luz de los fogones, fue donde Argentino Luna recogió y por sobre todo palpó una vasta experiencia que luego fue volcada en poesías y cantares.

Argentino Luna lleva grabados hasta hoy tres álbumes: "Con guitarra prestada Canta Argentino Luna"; "Perdón Padre"; y "Apenas si soy cantor". Este último, según los entendidos, es la demostración más acabada del folklórico sureño... Muy bien por el hijo de Gral. Madariaga.

## • Varios

Los Cantores del Alba (Javier Pantaleón, Gilberto Vacca, Tomás Campos y Horacio Aguirre) están grabando el segundo volumen de "Valse y serenatas".

Los Cantores de Quilla Huasi, luego del exitoso debut en el teatro María Guerrero, de Madrid (presentados por don Atahualpa Yupanqui), viajaron a París, ofreciendo un recital en el Teatro de la Universidad.

Los Fronterizos (López, Madeo, Moreno y Quesada) firman de un momento a otro el correspondiente contrato para actuar en Cosquín 71.

Waldo Bellosa ha finalizado la grabación de un disco larga duración, en el que presenta su nuevo conjunto con la voz de Eduardo Arbace.

El Chango Rodríguez estuvo de paso por Buenos Aires por cuestiones particulares, y aprovechó para concretar un ciclo de actuaciones en radio y televisión para los próximos meses.

Chacho Santa Cruz luego de finalizar su labor en "Argentinísima" (Radio El Mundo) iniciará una gira por el interior de nuestro país.

## CINES

### CENTRO

★ ALFIL. Corrientes 1255. 49-5880 y 49-7575. Calef. 14.40, 18.10, 21.40. Suc. Arg. 15.10, 18.40 y 22.15.

#### ULTIMOS DIAS

LA CONQUISTA DEL OESTE (S.R.) C. Baker, H. Fonda, G. Peck, J. Stewart, J. Wayne, R. Preston y J. Glenn. En 70 mm y 6 bandas mag. de sonido estereofónico. Juev. 9 de julio, acontecimiento artístico.

LOS GIRASOLES DE RUSIA (S.R.) Loren, M. Mastrolanni, con L. Belyayeva. Dir.: V. de Sica. ★ AMBASSADOR. Lav. 777. 392-9700. Utr. dias. 12.40, 14.25, 16.30, 18.45, 21 y 23.10. Dustin Hoffman y Mia Farrow.

JOHN Y MARY Dir.: de Peter Yates en color de Luxe. (P.18a.) 14.10, 16.10, 18.35, 20.40 y 22.50. Not. Miér. extr. estreno.

LOS MOCHILEROS con R. Bauleo, V. Bo, S. Silveyra y Susana Giménez. ★ AMERICA. Calrao y Santa Fe. EXTRAORDINARIO ESTRENO EXCLUSIVO

12.50, 16, 19.15 y 22.30. B. Streisand, W. Matthau, M. Crawford.

HELLO DOLLY Dir. Gene Kelly, color de Luxe 70 mm. 12.30, 15.35, 18.50 y 22.55. Notic. Arg. Loc. vta. 5 d. antic.

★ ARTE. Diag. Norte 1156. 35-7931. Calef. 14, 16.15 (18.50 loc. num.), 21.10 y 23.20 hs.

IRMA LA DULCE (copia nueva) c. J. Lemmon y S. McLaine. (P.13)

★ ARIZONA. Lavalle 727. 392-6967. 13, 16.25, 19.50 y 23.15 hs.

Helga y Michael 14.35, 18 y 21.25: Psicomanía. Cont. (P.18a.). Sábado, trasnoche.

★ ATLANTIC. Belg. 1260. 38-2726. WILLIE BOY Trampa para matar. (P.14a.)

★ ATLAS. Lavalle 889. 392-1936. Calef. 12.35, 15, 17.40, 20.20 y 23. Cinemascope y C. de Luxe. Alain Delon, Jean Gabin, L. Ventura, en: EL CLAN SICILIANO

(P.18a.), c. Irina Demick, 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Not. Sáb. trasn. 1.15. Próx. estr. Nacional Pálido Ortega en:

AQUELLOS AÑOS LOCOS con M. Carreras. En tec. 392-2775. 15, 18.25 y 21.50. Not. y el drama hacia la dignidad humana:

RUMBO A LA ETERNIDAD (Proh. men. 18 años).

★ AVENIDA. A. Mayo 675. 33-6926 14.50, 18.45 y 22.40 hs.

LA PANTERA ROSA con D. Niven y P. Sellers; 13, 16.50 y 20.45: 4-3-2-1. Muerte en el espacio, con E. Person. (P.14a.)

★ BLAKITZ. Suip. 432. 392-0356. 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10.

BUTCH CASSIDY con Paul Newman y C. Ross. Prem. 4 Oscas Acad. Hollywood. (P.14a.)

★ BROADWAY. Ctes. 1155. 35-2345. Hoy, a las 18 y 21 hs., recital de: RAPHAEL

Miér. 19 extr. estreno: ANA DE LOS MIL DIAS (P.18a.), c. R. Burton, G. Bufeld, en Tec. y Panav. 70. Loc. en venta con 3 días de antic.

★ CALLAO. Calrao 57. 40-1898. La película del siglo. 15.20, 18.30 y 23.

★ MOMAND. 14.50, 17.30, 20 y 22.30: Var. (P.18).

★ CAPITOL. Sta. Fe 1848. 44-2379. A las 13, 15.25, 17.55, 20.30 y 23.

### DICK TRACY



Ch. Bronson, M. Jobert y G. Tinti: EL PASAJERO DE LA LLUVIA (P.18a.) Dir.: René Clement, en Eastmancolor. 15.5, 17.35, 20.10 y 22.40 hs.: Notic. Sábado trasnoche.

★ CERVANTES. Belg. 1820. 38-2698. Cont. 14.40, 18.50 y 23 Ch. Bronson. EL PASAJERO DE LA LLUVIA 16.45 y 20.50: Shalako, S. Connery y B. Bardot; 14.45: Varied. (P.18)

★ COLISEO. Charcas 1119. 44-0242 y 41-1115. 15.10, 17.10, 19.10, 21.20 y 23.30 hs.

EL LAGO DE LOS CISNES Mús., poesía y color y el inigualable ballet de Leningrado en una nueva y aclamada versión del inimitable ballet de P. I. Tchaikovsky. Realizada en 70 mm. y color de Luxe. (S.R.) 14.40, 16.40, 18.40, 20.50 y 23 hs.: Suc. Arg.

★ COSMOS 70. Ctes. 2046. 49-0862. 15, 17.5, 19.5, 21.10 y 23.15.

EL CASAMIENTO, UN PROBLEMA (Mazel Toy) 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50: Varied. y Notic. (P.18a.)

★ ELECTRIC. Lav. 826. 392-1846. MATELOS A TODOS Y REGRESE SOLO

Chuck Connors; Marlowe detective privado, J. Garner. (P.14a.) Sábado trasnoche.

★ GAUMONT. Rivad. 1635. 40-3050. Calef. 14.25, 17.10, 20 y 22.50, en Super Cinemascope, Tec. Sonido est. c. M. Schell, B. Keith y D. Baker: KRATATOVA

(Al Este de Java). S.R. S. Mineo y R. Brazzi; 14, 16.50, 19.40 y 22.30: Notic. Loc. num. en vta. para 3 d. Próx. estr. en 70 mm. Tec. Sonido estereof. con Burt Lancaster, D. Martin y J. Seberg:

AKROPUERTO (P.14a.) Basada en la novela de Halley.

★ GLORIA. A. Mayo 1225. 38-6968. El golfo, Raphael; Por mis pistolas, Cantinflas. Colores. (S.R.) NO-DO.

★ G. MITRE. B. Mitre 1332. 38-5591. La gaita, Norman Briski; El profesor hippie, L. Sandrini. (S.R.)

★ G. REX. Corrientes 857. 392-8000. SENSACIONAL EXITO

A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.25 y 23.5: Ives Montand, J. L. Trintignant, Irene Pápas:

"Z"

(P.18). Dir.: Costa Gavras. Música: M. Theodorakis. 12.25, 14.50, 17.25, 20.5 y 22.45: Not. Arg.

Mañ. a las 22, 1er. conc. ab. "A" ORQUESTA FILARMONICA DE MOSCU

Dir.: Kirill Kondrashin. Solista: Victor Pikalsen (violin). En vta. los sobr. de ab. desde \$ 6. Bolet. de 10 a 20 hs. Juev. 2 y Dgo. 5, a las 21.30 hs. Dos ún. recit. de: JACQUES LOUSSIER TRIO

PLAY BACH Loc. en venta desde \$ 5. Boletería de 10 a 20 horas.

★ G. VICTORIA. Av. Mayo 882. 31-1498. Sensacional homenaje al coral, erolló Carlos Gardel, en: EL DIA QUE ME QUIERAS; Tango bar; Cuestia abajo.

★ HINDU. Lavalle 848. 392-1114. 13, 14.55, 16.55, 19, 21.5 y 23.10.

David Hemmings y Joanna Pettet:

LA UNICA CASA EN LONDRES (P.18a.) Eastmancolor; 14.40, 16.40 Trasnóche.

★ IDEAL. Suipacha 378. 35-3300. Calef. Loc. num. Bolet. d.10 a 23 hs. 2ª semana de extr. éxito. SUPER CINERAMA IDEAL presenta el últ. y revoluc. filme de M. Antonioni; 15.25, 17.50, 20.30, 23.10:

Zabriskie Point (P.18a.) La película más discutida del momento! Metrocólor, c. Mark Frechette, D. Halprin y Rod Taylor; 14.45, 17.15, 19.50 y 22.30: Suc. Arg. Variedades.

★ IGUAZU. Lavalle 510. 392-1431. 13, 14.55, 16.55, 19, 21.5, 23.10 hs. Tec. M. Caine, Noel Coward, R. Vallone, R. Brazzi:

FAENA A LA ITALIANA (S.R.) 14.40, 16.40, 18.45, 20.50, y 22.55: Suc. Arg. Sábado Trasn.

★ LIBERTADOR. Corrientes 1334. 40-7443. 13.30, 16, 18.25, 20.50, 23.15. A. Sordi y Nino Manfredi, en un divertido filme en Eastmancolor.

Mr. SABATINI... ¿DONDE ESTA? (S.R.) 15.35, 18.10, 20.35 y 23 hs.: Not. Sáb. trasnoche.

★ LOIRE. Corrientes 1324. 49-1900. (Road-show de arte). 13.45, 15.15 y 17.10: Num.; 19.10 y 21.10: s/n.

23. Godard y el "status" en una sociedad de consumo:

DOS O TRES COSAS QUE YO SE DE ELA

(P.18). c. M. Vlady. Miér. 8: Pa-jarracos y pajarracos.

★ LORCA. Ctes. 1428. 40-5017. (Cineforo de arte). A las 13.15, 15.10 y 17.5, loc. num., 19 y 21, s/n.; 23.5, c. Orson Welles y J. Moreau. Estr. exclusivo:

HISTORIA INMORTAL Dir.: O. Welles, en Tec. (P.18).

Ganadora del Oso de Oro del Festival de Berlín. A las 13.15, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.50: Not. Arg.

★ LORRAINE. Ctes. 1351. 46-7501. 13.20, 15 y 17 (Num.); 19 y 21.10; s/n.; 23 hs. Máxima expresión del amor adulto:

UN HOMBRE Y UNA MUJER (P.18). con Almée-Trintignant. Mañana: Vivir por vivir.

★ LOSUAR. Corrientes 1748. 40-6100. (Road-show de arte). 13.45, 15.15 y 17.10. (Num.); 19.10 y 21.10: s/n.

23 hs. Cine-advertencia: crisis de

valores en la juventud actual: EL ULTIMO VERANO

(P.18). de Frank Perry. Próx.: Ma.ta, bebé, mata, de Mario Bava.

★ LOS ANGELES. Corrientes 1770. 40-3742. UNICA SALA EN EL MUNDO CONSAGRADA A

WALT DISNEY 13.30, 15.15, 17.20, 19.20, 21 y 23: Notic. y el éxito Disney 1970, Tec.

El Gnomo Móvil con los chicos de "Mary Poppins" Jueves:

BAMBI Alegría y deleite para nuevos millones de espectadores. Sábado y domingo loc. numeradas.

★ LUXOR. Lavalle 669. 392-3893. 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. C. Cardinale, C. Spaack, R. Hoffman

CIENTRO... CASI PROBABLE (P.18a.) en Tec. y Cinemascope. 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Suc. Arg.

★ MAJESTIC. Pueyrredón 230. 87-9836. Calef. Cont. 14 hs.: Not.; 14.10, 18.20 y 22.30: Adios mister Chips, con Peter O. Toole. Tec.; 16.50 y 21: El desierto viviente, de W. Disney. Niños, \$ 1.60. En breve: estr. excl. Comando Sinal.

★ METRO. Cerrito 570. 35-4219. 14.35, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: LA UNICA CASA EN LONDRES

(P.18a.) en colores; David Hemmings, Joanna Pettet, George Sanders; 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.: Notic.

★ METROPOLITAN. Corrientes 1343. 40-0816/1084. A las 13.30, 15.40, 18, 20.35 y 23.10:

Los Años Verdes (P.18). tec. Liza Minelli, primer premio en el Fest. Internacional de Mar del Plata; 15.20, 17.35, 20 y 22.40: Suc. Arg. En breve: Gran estreno:

ANA KARENINA (P.14). colores 70 mm. y sonido estereof. con T. Samoilova.

★ MONUMENTAL. Lavalle 781. 12.10, 13.45, 16.10, 18.10, 20.35, 22.50: Not y estreno del 1er. filme de Gente de Teatro:

LOS HEREDEROS N. Alejandro, B. Mujica, M. Rojas. E. Alfaro, C. Carella, F. Luppi En Eastmancolor. (P.18a.)

Por Lee Falk y Phil Davis

### MANDRAKE El Mago





# DISCRONICA

- ELIANA PITTMAN RINDE EXAMEN MUSICAL Y LOGRA 10 PUNTOS!
- EL GERMANICO BERT KAEMPFERT DEJA "HUELLAS DEL AMOR"
- PARA USTED, PARA MI Y PARA TODOS: CANTA ORNELLA VANONI



**ELIANA PITTMAN.** (Intérprete: Eliana Pittman). Lado 1: Olele... Llegue ahora / Enjuga la tristeza de mirar / Pez vivo / Bahía de todos los dioses / Para qué dinero / Qué maravilla / Tiempo de verano / Estrella es luna nueva / Fin de tarde / El globo rojo. Lado 2: En la bajada del zapatero / Lluvia / Si usted piensa / Voy a morir de risa / Y usted no vio / La del muelle dorado. (FERMATA. LF-166).

Identificada plenamente con el inquietante bossa nova, la hija del famoso y ya desaparecido músico Brooker Pittman pone de manifiesto toda su gama de recursos vocales e interpretativos. Considerada en la actualidad como una de las voces más cotizadas en Estados Unidos, Eliana exhibe un evidente progreso artístico, ganado en el "feeling" por amplio margen de puntos. Su fraseo sentido y elegante recorre el antológico tema de George Gershwin titulado "Tiempo de verano" con una calidad no muy usual. La versión, registrada en inglés, destila sonalidad por los cuatro costados. Eliana Pittman tiene ritmo en la sangre y sabe transmitir su mensaje. Aproprio el marco orquestal. Impecable proceso de sonorización. Presentación rutinaria. En síntesis: Eliana Pittman rindió un excelente examen!

**"HUELLAS DEL AMOR".** (Intérprete: Bert Kaempfert). Lado 1: Solo un tonto / Cómo fue / Huellas / Los juegos de la gente / Nos volvemos extraños / Debo ser yo. Lado 2: Anímate feliz / Lo mereces / He aquí mi vida / Amo la manera como me amas / Mándame a casa / Tiempo. (POLYDOR. 1184-309).

Nuevamente el teutónico director, compositor y orquestador Bert Kaempfert nos hace vivir un mundo de ilusión. Al frente de su contundente agrupación musical don Bert encara siete temas de su inspiración y cinco



ORNELLA. Divide, suma y resta...

ajenos. Pero eso no tiene ninguna importancia. Igual pasan por la aduana de su personalidad y les pone un sello rosa. Sugestivo y desbordante, Kaempfert logra su intento inicial, consagrando otro valioso aporte discográfico sin excesivas preocupaciones ni rodeos. Debe calificarse como intachable su proceso técnico de sonorización. No así su presentación, que asemeja a una pálida estampa de amor del siglo pasado. En síntesis: Proust, Bert!

**"A MIS AMIGOS CANTAUTORES".** (Intérprete: Ornela Vanoni). Lado 1: Ayer / No me abandones / Piedras / Bim Bom / Me fui enamorada de ti / Hasta la vista. Lado 2: Yo que te amo solo a ti / La bohème / Cuando estás cerca de mí / Volverás / Quédate conmigo / El muro. (FERMATA. LF-170. Monofónico).

Demostrando sus habilidades de poliglota y cantante (o viceversa) la dulce Ornela Vanoni regresa en este flamante larga duración, proyectado por FERMATA. Apoyada orquestalmente por el maestro Pino Calvi, responsable también de los arreglos musicales, la famosa intérprete peninsular, convoca a sus amigos cantautores: Sergio Endrigo, Luigi Tenco, Charles Aznavour, Jacques Brel, Joao Gilberto, Gilbert Bacaud y Domenico Modugno. De cada uno de ellos canta un tema preferido, haciéndolo con la reconocida solvencia de siempre. Ornela Vanoni se multiplica, divide, suma y resta interpretando en inglés, francés, brasileño y, lógicamente, en italiano. Todo lo sabe hacer muy bien ¡Ornela Vanoni canta para mí!

## • Notas Semanales

La sensual bailarina y cantante Nélida Lobato grabará discos. Registrará dos temas, compuestos a "su medida" por su ex esposo Eber Lobato. Un sesudo colega dictaminó que si Nélida canta como baila puede convertirse en una estrella de la canción de la noche a la mañana. ¿Mucho no? Por su parte, el Canal 13 anuncia para el 5 del mes próximo el arribo de Joan Manuel Serrat, el patillado cantante catalán que logrará tan resonante suceso en nuestro país, en el curso de su última visita. Joan Manuel promete una serie de novedades musicales. ¿Cumplirá? Mientras tanto el ex gordo Leopoldo Federico sigue ensayando a todo vapor con el pianista Osvaldo Berlingieri —recientemente desvinculado del bandoneonista Ernesto Baffa—, existiendo la posibilidad de incluir en la nueva agrupación a Roberto Pantera y Cabarcos. El nuevo rubro formado por Berlingieri-Federico será netamente instrumental. ¡Suerte!

★ MIGNON. Jaram. 2433. 73-3899. 15. 18.45 y 22.40 hs. Nueva y Ge Suecia. Diana Kleier en:

FANNY HILL. 16.30 y 20.40 hs. Vee desnudo; N. Manfredi. (P18). 14.30: Variedad. Jueves: Adiós Mister Chips.

★ RITZ. Cabildo 685. 77-0686. (Films D'Art) Cont. 14.15, 18.30 y 22.45: Retrato de una mujer excepcional.

ISADORA. (Copia nueva), de Karel Reisz, con V. Redgrave. 16.30 y 20.30: Bibi Anderson y R. Stack en: Entre dos pasiones, Annie Girardot. (P18). Sábado transnoche: Reflexiones en tus ojos dorados, de J. Huston.

BOEDO. 15.20, 19.10 y 22.55: EL CLAN SICILIANO. Tec Alain Delon y Lino Ventura. 13.50, 17.25 y 21.15: Intriga en Ciudad del Cabo. Tec., con Claire Trevor. (P18).

★ EL NILO. Boedo 1063. 97-2964. Adiós Mister Chips; El hombre que venció al miedo. Cont. S.R. Niños, \$ 1.40.

★ G. SAN JUAN. San Juan 3246. 97-4293. Las sobrinas; El matrimonio perfecto; Degüello. (P18). Cont. 15.45, 19.25 y 23.10: Willie Boy. 14, 17.25 y 21.10: Trampa para matar. (P18).

★ MODERNO. Boedo 937. 97-8601. Por qué sigue matando; Operación Poker; Traldor y mortal. Mayores, \$ 1.20. (P18).

★ NAT. PALACE. San Juan 2461. 97-1723. J. Bond 007 en: Al servicio de Su Majestad. Complet internacional; con Y. Brynner. La ruta del peligro. P. \$ 1.90. (P14).

★ SEL. SAN JUAN. S. Juan 2540. 97-5908. Django contra todos; Días de ira; con Ringo Wood, Yankee. Platea, \$ 1.40. (P18).

COLEGIALES. 54-4999. Calif. P. \$ 2. (P18). Los principiantes; El bebé de Rosemary; Pozo N° 3, botín oculto. ★ ARGOS. F. Lacore 3455. 54-0673. Calif. 17.15 y 22.30:

ADIOS MISTER CHIPS. La película del año, con Peter O'Toole. 15. 20.5: Rapsodia; V. Gassman. 16.55, 22: Suc. Arg. S.R. Jueves: La única casa en Londres; Cuando explota la furia.

★ ATALAYA. Av. Córdoba 4633. 77-0700. 15.35, 19.5 y 22.35: El capitán Nemo y la ciudad sumergida. 14, 17.30 y 21: El libro de la selva, de Walt Disney. S.R. Platea, \$ 1.50.

★ REGIO. Córdoba 6056. 77-3350. Gitano; con Sandro. Solo los dos; con Marisol. Menores, \$ 1.

★ RIALTO. Córdoba 4287. 86-8764. Calif. Los herederos, con el Clan Stivel. Amor libre. (P18). Cont. 14.15, 18.30, 22.30, 23.30 y 23.55: El Diabolo y los 10 mandamientos; con A. Delon.

FLORES. 16.30, 19.30 y 22.45: LOS HEREDEROS; con Norma Aleandro. Clan Stivel; 14.30, 17.40, 21: Amor libre; con Zulma Faiad. (P18).

★ CONTINENTAL. Carabobo 945. 61-2218. SANDRO, GITANO. Solo los dos; El derecho a la felicidad. S.R. Menores, \$ 1.40.

★ FENIX. Rivad. 7802. 612-8853. Calif. 15.45, 19.5 y 22.35: Suc. Arg. 2ª semana éxito. El Clan Stivel "Gente de Teatro".

LOS HEREDEROS. 14.15, 17.35 y 21.55: Amor libre, con Zulma Faiad y F. Siro. (P18).

Jueves, Adiós Mister Chips. Tec. P. O'Toole.

★ FLORES. Rivadavia 6661. 63-3701. Cont. 14.30, 18.40 y 22.50: Dustin Hoffman y Mia Farrow. JOHN y MARY.

16.50 y 20.50: El Arcángel, c/V. Gassman y P. Tiffin. (P18).

★ G. PRIX. Gaona 3263. 59-2551. Calif. 14, 17.50 y 22.20: Pasajero de la lluvia. 16 y 20.30: Gracias, tía. (P18).

★ G. RIVADAVIA. Riv. 6638. 69-1356. Cont. desde 14 hs. Califac. Platea \$ 1. El rally de Montecarlo y los locos del volante, Tony Curtis; El botones. (S.R.).

★ PUEYREDON. Rivadavia 6871. 612-0389. Calif. Super y Pull. Cont. 18.55 y 22.15: El más grande suceso de 1970:

ADIOS MR. CHIPS. c/Peter O'Toole y Petula Clark, en Metrocolor. 14.40 y 20: Rapsodia, c/E. Taylor y V. Gassman. 16.40 y 22: S. Arg. S.R. Próx. estr. La única casa en Londres, c/David Hemmings.

★ R. INDIARTE. E. Indarte 44. 612-5500. 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: EL CLAN SICILIANO. J. Gabin, A. Delon, L. Ventura; 14.20, 17, 19.40, 22.20: Notic y Varied. Sáb. 19 y 29 noche Pl. num.; Dom. verm. y 19 noche plateas numeradas.

★ SAN JOSE. Riv. 7350. 611-5989. 15.30, 19 y 22.30: Gitano; con Sandro. 13.50, 17.20 y 20.50: Solos los dos. 13.40, 17.10 y 20.40: El principio del fin (documental).

★ S. MARTIN. Riv. 7060. 612-5416. Calif. Pl. \$ 1. Cont. desde 13.30 hs. El valle de Gwangbi; Espera la oscuridad, A. Hepburn. (S.R.).

LINIERS. 613-2266. Cont. 14.35, 17.15, 19.55 y 22.40: El Clan Siciliano, c/Alain Delon. 14, 16.40, 19.25 y 22: Dib. y Not. (P18).

★ M. FIERRO. Av. Gral. Paz 47. 613-2266. Cont. 15.45, 19.20 y 22.50: John y Mary; Dustin Hoffman. 14, 17.50 y 21: El arcángel; Vittorio Gassman. (P18).

★ ODEON. Montiel 160. 64-7673. 16.10, 19.30 y 22.50: el clan Stivel en Los herederos. 14.20, 17.40 y 21: Amor libre. Cont. (P18).

MATADEROS. 68-0496. Excl.: Adiós Mr. Chips; Los cañones de San Sebastián. Niños, \$ 1.40. Cont.

★ EL PLATA. J. B. Alberdi 5751. 68-1118. Cont. 14.20, 18.20 y 22.35: El pasajero de la lluvia, con Ch. Bronson. 16.20 y 20.30: Shalako, con Sean Connery. (P18).

★ G. LUGANO. Murguindo 4062. 60-8457. Cont. 14.30 hs. Califac. Gitano; con Sandro; Solo los dos; con Marisol. S.R.

★ CALIFORNIA. Av. Crovara 867. (Villa Insuperable). Pimienta y pimientón; El taxi de los conflictos; Vacaciones en la Argentina.

ONCE. 68-0496. Excl.: Adiós Mr. Chips; Los cañones de San Sebastián. Niños, \$ 1.40. Cont.

★ LORIA. Rivad. 3053. 87-1436. Los herederos; con M. Ross, F. Luppi y C. Carrelia. Amor libre.

★ ONCE. Moreno 2967. 97-3760. Amor sin barreras; Los diamantes del diablo; Insp. Clouseau. (S.R.).

PALERMO. 68-0496. Excl.: Adiós Mr. Chips; Los cañones de San Sebastián. Niños, \$ 1.40. Cont.

★ BLEU. Sta. Fe 2541. 82-5845. Cont. 14.30 hs. Platea \$ 1.50. Tierra brava; Gungala, la virgen de la selva.

★ ROSEDA. Serrano 2454. 72-3101. La escoria del desierto; Amor sin barreras. S.R.

POMPEYA. 68-0496. Excl.: Adiós Mr. Chips; Los cañones de San Sebastián. Niños, \$ 1.40. Cont.

★ SAENZ. Sáenz 450. 91-8455. 16, 18.20 y 22.40, el Clan de Stivel en Los herederos. 14.10, 16.30 y 20.50: Amor libre. (P18).

## JUAN MOREIRA

MOREIRA SE AFILIÓ A UNO DE LOS PARTIDOS AL QUE SE LANZO A LA REVOLUCION Y PUDO QUEDAR TRANQUIL EN NAVARRO SIN QUE LA JUSTICIA SE METIERA CON EL.



SUR. 17 y 21.40, estreno exclusivo: ADIOS, MR. CHIPS.

con Peter O'Toole, C'Scope. 15.10 y 19.50: Y vivieron felices; Sofia Loren. 14.30: Variedades.

★ CONSTITUCION. Bdo. de Irigoyen 1414. 23-0248. Cont. 14, 18.10 y 22.30: Pasajero de la lluvia.

16.30 y 20.45: 30.000 dólares al día.

★ DANTE. Almité. Brown 1245. 21-6484. Cont. Calif. 16.55, 19.15 y 22.30: Gitano; con Sandro. 14.15, 17.35 y 20.55: Solo los dos; con Marisol. Niños, \$ 1.50.

VILLA DEVOTO. 50-6008. Califac. Contin. 14.30 hs. Pl. \$ 1. Pescador pescado; El niño y el potro blanco.

VILLA DEL PARQUE. 50-6008. Cuenca 3256. 50-4448. Califac. Cont. 13.30 hs. Pl. \$ 1. El capitán Nemo y la ciudad sumergida; Bobby rey de su raza.

VILLA URQUIZA. 51-2135. Amor sin barreras; En fuga de su destino; El submarino amarillo.

★ 25 DE MAYO. Triunvirato 4438. 51-1859. Cont. 14.10, 18.15, 22.20: El pasajero de la lluvia. 16.10 y 20.15: Shalako. (P18).

AVELLANEDA. 392-2775. Artes y Ciencias pres. matinal 11 horas: María Fur en DANZA PARA LOS NIÑOS.

★ AVENIDA. Avda. de Mayo 1222. 38-2985. 18.30 y 22 hs. Gran éxito de CURRO VELEZ y su comp. en EL CORRAL DE LA MOREIRA.

La más alta expresión del Flamenca. Hoy despedida.

★ CANDILEJAS. Riv. 640. Hoy 19 hs. José Cibrán en: DESNUDAR AL DESNUDO.

de Otilia de Casa Ferrández. Dir. J. Aubert. (P18). Bol. 12 horas.

★ COLONIAL. Paseo Colón 430. 84-7988. Elenco Buenos Aires pres. de V. Paviani. Dir. W. Maletone. Hoy a las 19 hs., despedida.

★ COMICO. Correo 1280. 85-2108. Hoy 18 y 21.30: M A M E.

deslumbrante comedia musical con BEATRIZ BONNET, Haydée Padilla (La Chona), M. Manzotti y 60 personas en escena.

★ DE ARTE. R. S. Peña 344. 40-1395. Pres.: la revista musical: El otoño llegó y las niñas deshojaron con su STRIP TEASE AL VIENTO.

Atractivas vedettes y elenco (P18). Continuada de 18.15 a 23 hs.

★ DEL CENTRO. Sarmiento. 1249. 35-6591. Sala 1. Hoy 19 hs. Últ. func. LA HISTORIA DE LA GUITA. V. Dumont, A. Bonez, I. Uquiza. Sala 2: 19 y 21: LA NAVAJA EN LA CARNE, de Plinio Marcos. Dir.: O. Lovero.

★ GRAN BELGRANO. 658-1557. Cont. El último verano; Gracias tía. (P18).

★ SAN MARTIN. 658-3261. El pasajero de la lluvia; Slogan (P18).

SAN MARTIN. 658-3261. El pasajero de la lluvia; Slogan (P18).

★ ATENEO. Cierzo... casi proba- ble; 7 veces 7; Los desconocidos de siempre.

★ MORENO. Gitano; Solo los dos. G. PLAZA. Faena a la italiana; El último safari; Varied.

★ MAJESTIC (Villa Ballester). Cierzo... casi probable; En el año

## Adaptación de Rafael A. del Zoppo

EL CLUB AVELLANEDISTA DE NAVARRO PRESIDIDO POR UNA PERSONA MUY CONOCIDA EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, CONTABA CON CERCA DE CIENTO AFILIADOS RECLUTADOS ENTRE LA GENTE MAS CRUDA Y ARMADOS HASTA LOS DIENTES.



DEL GLOBO. M. T. de Alvear 1153. 41-8351. Hoy. 18 y 22.30 hs.: JUEGO DE MASACRE de EUGENIO IONESCO.

★ EL NACIONAL. Corrientes 960. 65-0816. Grandes Revistas. Hoy a las 18, 20.45 y 23 hs.

★ POR QUE NO? Nélida Lobato, Alfredo Barbieri, Rafael Carret, Eber Lobato, Pochi Grey, De Seta, Mister Alex, Las Bluebell Girls, Las Rudas Dancer.

★ EMPIRE. Hipól. Yrigoyen 1934. 47-8770. A. García Buhr, D. Marzio B. Matar y gran elenco. 120 repr. EL SIRVIENTE.

(P18)a. Hoy 18.20 y 20.50 hs.

★ FLORIDA. Florida 165. 80-5360. Hoy sensacional estreno de la revista SEXY-EXPO 70, con las verdaderas estrellas del Strip Tease todos los días en cont. desde 13 hs. Sáb. 18 hs. y dom. 15 hs. (P18).

★ GRAND SLEND. S. Fe 1860. 41-0808. A. Romay y D. Tinayre pres. a M. Legrand, O. Miranda, G. Guzmán, E. Rudy en: 40 quilates, de Barillet y Gredy, con S. Silveyra, G. Battaglia, N. Massi, D. Ingre, A. André y C. Iglesias. Dir.: D. Tinayre. 18.30 y 21.45.

★ I.F.T. Boul. Sur Mer 547. 88-9420. 19 hs. Estreno mundial: Little Boy, de P. Hallet. Dir. M. Rolla. Escenografía I. Ragucci.

★ I.F.T. B. Sur Mer 547. 88-9420. Hoy 21 hs.: RECITAL FOLKLO- RICO, actuarán César Isella y Los Trovadores.

★ INST. T. DI TELLA. Florida 936. 81-47216. María Lucía Marini es Mariú Marini. Danza. Desp. 21 h.

★ LASSALLE. Cang. 2263. 47-9388. Rosa Rosen, con C. Brandi en: MARIPOSA, MARIPOSA, de Nicolaj Dir.: José María Funes. Hoy a las 18.15 y 20.45 horas. Gran éxito.

★ LICEO. Riv. y arañá. 38-4291. Gran éxito de Mar del Plata, ahora en Buenos Aires:

★ SERA VIRGEN MI MARIDO? de René Marcial, con gran elenco. Loc. 5 d. ant. Dir.: P. Quartucci. Hoy a las 18.30 y 22 (P14)a.

★ L.Y.F. Perú 823. 34-6824. 21 horas, teatro de la sensibilidad de G. de Urtarte. De otro cielo, espect. de poemas, luz, plástica, música, color.

★ LITTLE THEATRE. Lavalle 770. Revista cómica. Strip Tease, cor gran elenco:

DESNUDAS... PORQUE SI (P18)a. Cont. de lunes a jueves de 13.45 a 23.30. Viernes de 13.45 a 0.45. Sáb. y dom. de 17.33 a 0.45. Sáb. transnoche: 1 a 2.15 horas.

★ MAIPO. Esmeralda 443. 592-4882. Hoy a las 18.30, 21 y 23: ...

★ EL MAIPO ESTA PIANTAO! NELIDA ROCA, DRINGUE FARIAS

DON PELELE, Jorge Luz, Norma y Mimi Pons, C. Scazzola, Emilio Vidal, P. Sombra, K. Lores, 'Studio 4 y Nacha Guevara.

★ MUNIC. GRAL. SAN MARTIN. Dtes. 1530. 46-3611. Sala Casacuberta. 19.15: Último match, de J. C. Hermes y E. A. Pavlovsky. Con A. Pavlovsky, J. De Grazia, E. Tasisto y gran elenco. Dir.: C. Ramonet, Escenogr. y vest. H. M. Calmet, Platea \$ 4. (Inc.14).

★ NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Via. sobran 2 ab. (tarde y noche) Teatro San Babil, de Milán. Hoy 18 y 21.30 func. extr. fuera de abono El confort, de Brusati, con Diana Torrieri, E. Calindri, P. Ferrari, V. Clangottini y gran elenco. Dir.: S. Velliti. Bol. desde 10 hs. Vta. 4/d. ant. Pl. 13. Pl. Balcón 10. Mañana descanso.

★ PAYRO. S. Martín 766. 32-5922. 19 hs. encuentros con el teatro nuevo La gota (cordobazo); a las 21 hs. desde Uruguay llegan: Saniel Viglietti, Los Alimareños, D. Sfeir, cantando a propósito 2 únicas semanas.

★ PEQUENO. Bm. Mitre 1259. Hoy despedida. A las 18.30 y 21.30: Gógó Andreu con M. Maristany. Exito muy cómico: Estos chicos de ahora, de A. Paso.

★ P. ALVEAR. Ctes. 1650. 48-6076. A las 19 hs. ANGEL PERICET y su Cia. de danzas españolas en el nuevo espectáculo: RITMO. Loc. \$ 8, \$ 7, \$ 5 y \$ 3. Ult. semana.

★ REGINA. Sta. Fe 1255. 41-5760. Ult. sem. Hoy 21 hs. (Nvo. Cl'o).

FESTIVAL DE PIAZZOLLA. Su quinteto y AMELITA BALTAR. Jueves, viernes, sáb. y dom. 21 hs. dom. 21 hs., estud. 50%, loc. vta.

★ SALA PLANETA. Suipacha 927. 32-9547. Hoy, a las 22.15 hs. El Indio busca el Bronx, de I. Horowitz. Dir.: A. Orozco. 19 hs.: Un día en la muerte de Joe Egg, de P. Nichols. Dir.: Santángelo. (P18)a. Loc. 5 días ant. Bol. 11.

★ STA. MARIA DEL BUEN AIRE. Montevideo 842. 44-5418. Hoy 20 La agonía de Bill Maitland, de Osborne, con Lautaro Murúa. Dirección: E. Guzmán.

★ SAN TELMO. Chac. 966. 33-2804. Hoy 18.30 y 21 en su últ. mes.

PLAY STRINDBERG. Dürrenmatt, A. Iglesias, L. Lisant, J. R. López. Dir.: O. Fessler. (P14).

★ SHA. Sarm. 2255. 48-2170. Estreno, ciclo de teatro en idish, EL SABIO DE ROTEMBURG.

de H. Leivik. Dir.: D. Hicht. Hoy, 18 y 21.30 horas., despedida.

★ SHA. Sarmiento 2233. 48-2170. Ciclo de teatro experimental Teatro Epoca, presenta:

ROUND - BACH de J. M. Paolantonio. Hoy, 19 hs.

★ TEATRON. Sta. Fe 2450. Galería Americana. 85-8914. Hoy 20.30: LA DAMA DEL PERITO.

de A. Chejov. Dir.: R. Baroni. ¡Memorable! (P18)a. 18 hs.:

EL PRECEPTOR de B. Brecht. Dir.: J. Della Chiesa, 20 años. 300 repr. Pr. de la crítica al mejor espectáculo 1969. (P18). Boletaría desde las 14 horas.

VARIEDADES. 85-8914. Hoy 20.30: LA DAMA DEL PERITO.

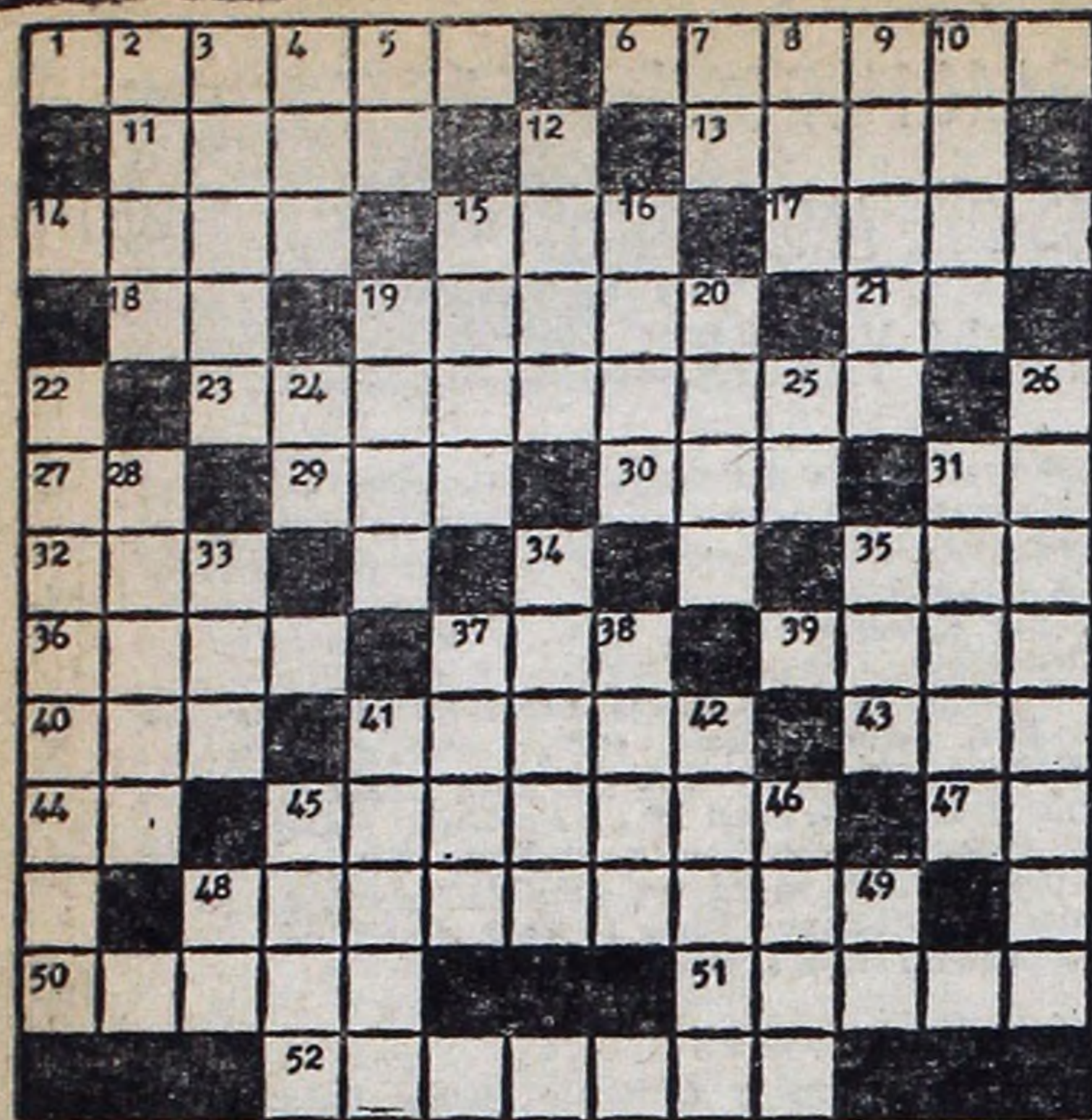
de A. Chejov. Dir.: R. Baroni. ¡Memorable! (P18)a. 18 hs.:

EL CIRCO DE MARRONE. Cuenca 256. Cap. (fr. est. Liniers, al lado Iglesia San Cayetano).

Hoy, 14, 17 y 19.30. Diviert. con JOSE MARRONE en este nuevo y super espectáculo. 70. Loc. desde \$ 2. Plaza de estación.



# CRUCIGRAMA



## HORIZONTAL

1) Alegórico; 6) Notificar; 11) Dios de la bebida; 13) Atole; 14) Del verbo decir; 15) Aféresis de ahora; 17) Profeta menor; 18) Del verbo ser; 19) Interjección que denota vivo deseo suceda alguna cosa; 21) Pronombre; 23) Ventaja, prebenda; 27) Aumentativo; 29) Río de Alemania; 30) Contracción; 31) Puerto Rico (Abrev.); 32) Aumento; 35) Dios, entre los musulmanes; 36) Pronom-

bre demostrativo; 37) Igual, semejante; 39) Superior de un monasterio; 40) Tanto o tan grande; 41) Lance del ajedrez (Pl.); 43) Aumentativo; 44) El, en francés; 45) Sobre todos; 47) Terminación verbal; 48) Grosería, simpleza, ignorancia; 50) Peso que se usó en la antigua Grecia; 51) Envases para cocinar (Pl.); 52) Anade pequeño.

## VERTICAL

2) Ave zancuda de Egipto; 3) Criadillos; 4) Diminutivo; 5) Preposición inseparable; 7) Del verbo ir; 8) Diminutivo; 9) Loros; 12) Estado de Asia; 15) Especie de aguadiente; 16) Avalancha; 19) Piedra preciosa; 20) Superficie; 22) Incumbencia, deber; 24) Venir; 25) Contracción; 26) Praderías; 28) Relativo a la nariz; 31) Dinero; 33) Astro; 34) Lucifer; 35) Puerto de Finlandia; 37) Astrágalo; 38) Blando, suave; 41) Espadachín; 42) Espuerta; 45) Etiqueta, ceremonia; 46) Granero; 48) Río de Italia; 49) Contracción.



(Solución del problema anterior)

(La solución mañana)

# Hablan los Astros

POR MARIO PUGLIESE "CARIÑO"



Los astros influyen en la vida del hombre e indican su carácter y su destino. Descúbrase Ud.



**ARIES:** Día de altibajos, contratiempos y pequeños disgustos; en el amor sorpresas. Un negocio redondo; dinero llega; alegrías en casa; no abusen de las comidas; número para recordar el 5.



**TAURO:** Más aire, sol y ejercicio; vacaciones y viajes; cobran dinero atrasado; mal rato con los amigos. Amores enredados; noticia muy buena; llega una visita querida; habrá una reunión familiar.



**GEMINIS:** Las cosas mejoran pronto; plata llega y gastos grandes; compromisos de amor; preparen regalo; familia alegre; pequeños malestares. Una tarde sorpresiva; carta o llamada seria.



**CANCER:** En dinero novedades; en el amor día de cuidado. Para viajar es maravilloso por cualquier medio, esperen; si firman atención; les llegarán grandes noticias; una noche rara.



**LEO:** Número clave es el 4; los enamorados esfarán hoy de parabienes; negocio y dinero; inviertan tranquilos; familia viaja pronto. Cuiden la salud; ojo con la velocidad; regalos.



**VIRGO:** Buena salud; en dinero dificultades, las superarán pronto; en el amor celos y pequeños disgustos. Viaje seguro, preparen las maletas; número favorable el 5; un susto.



**LIBRA:** Un mal rato en la calle; en casa felicidad. Hagan negocios pero no jueguen; viaje muy corto pronto; la salud repunta; un amor maravilloso; la familia viaja; hay una carta en camino.



**ESCORPIO:** Carta o llamada cambia los planes; gran día para el amor y los viajes; tengan presente el 3; familia feliz. Gastos grandes; una noticia les emocionará; la salud bien; los amigos viajan.



**SAGITARIO:** Muchos inconvenientes, pero luchan y vencerán; más fe en Dios. En el trabajo cambios; dinero llegará pronto; acontecimiento familiar; ojo con los ladrones; tendrán una visita.



**CAPRICORNIO:** Número clave el 12; viaje seguro; muchos gastos; un negocio que se pierde. Contrato y éxitos en el arte; la familia feliz; en el amor novedades. No abusen de las comidas.



**ACUARIO:** Un día un tanto raro, cuidado; para negociar e invertir bueno; para viajar regular; para el amor mucho tacto hoy. En casa felicidad; mucha atención en la calle; la noche muy buena.



**PISCIS:** Recuerden el número 2; mejoran la salud y el bolsillo. Viaje en ciernes; proyectos de mudanzas; amores con cambios, noticias buenas; horas de oro de 19 a 22; felicidad en la casa.

## QUIEN ES QUIEN

**NOMBRE:** Ingrid Thulin.

**NACIO:** El 27 de enero de 1929, en Sollefka, Suecia.

**ESTUDIOS:** Tras haber probado suerte en pintura y arquitectura, cursa todos los años en la Escuela de Arte Dramático del Teatro Real de Estocolmo.

**ESTADO CIVIL:** Casada en dos oportunidades. No puede tener hijos.

**FISIONOMIA:** Es alta, voluptuosa, sus ojos grandes y azules. El cabello rubio, boca expresiva. Posee los atributos físicos de una auténtica belleza nórdica. Se la suele comparar —por su indiscutible atracción y gran sensualidad— con Greta Garbo. En Europa es conocida como "la Garbo rubia".

**SU VIDA.**

Como Ingrid Thulin nunca ha manifestado detalles de su vida íntima y en especial sobre su familia poco es lo que puede saberse sobre los primeros años de esta joven sueca nacida en Sollefka, ciudad sueca que linda con Laponia. Allí transcurrió su niñez aparentemente normal y sin sufrir apremios económicos. Un solo hecho ha trascendido de esta época. Cuando apenas contaba nueve años la pequeña intentó suicidarse. Ella no lo ha negado pero tampoco aclarado los motivos de tal dramática decisión.

Ya adolescente, comienza a probar suerte en el arte de la pintura y escultura para luego abandonar y dedicarse con especial vocación al baile. Cuando cuenta 17 años ya se encuentra cursando estudios de arte dramático en una escuela municipal de Norrköping y tiene su primer contacto con las tablas en una obra de Anton Chejov "El jardín de los cerezos". Después de esta experiencia decide dedicarse exclusivamente al teatro y no vacila en emigrar a Estocolmo para cursar en la Escuela de Arte Dramático del Teatro Real de Estocolmo, similar por su jerarquía al afamado Conservatorio de París, esto ocurre entre los años 1948 y 1950.

**EL ÉXITO**

No tarda en ser elogiada por sus profesores y requerida en los teatros más importantes de la capital. Así deambula con significativo éxito por el Teatro Royal, el Nya Teatern o el Vasa Teatern. Pero su mayor triunfo durante esta etapa de su vida teatral lo logra en las encumbradas salas del teatro Municipal de Malmö y en el teatro Municipal de Estocolmo. Allí protagoniza a la figura central de "Mary-Lou", de Lars Forssell.

Esta singular artista no podía pasar inadvertida para el director Bergman, quien le va a dar fama internacional con los filmes "Cuando huye el día" y "Silencio". Con una verdadera vocación y una responsabilidad elogiada por to-

dos sus directores Ingrid Thulin avanza meteóricamente hacia su estrellato. No esquivo el estudio del italiano, inglés y francés para ir a filmar a distintas latitudes. Así la encontramos en Italia rodando "La Santa" de Elio Petri o en Estados Unidos con "Los cuatro jinetes del Apocalipsis" junto a galanes de la jerarquía de Glenn Ford...

Las películas se suceden y en la actualidad su filmografía sobrepasa las 30 películas, de las cuales la mayoría han sido éxitos notables. Pero el ansia de superación de esta verdadera profesional no se limita solamente a la interpretación y con singular personalidad ha tentado suerte como directora, donde procura dar un nuevo enfoque de los temas actuales, en especial, referente a la juventud.

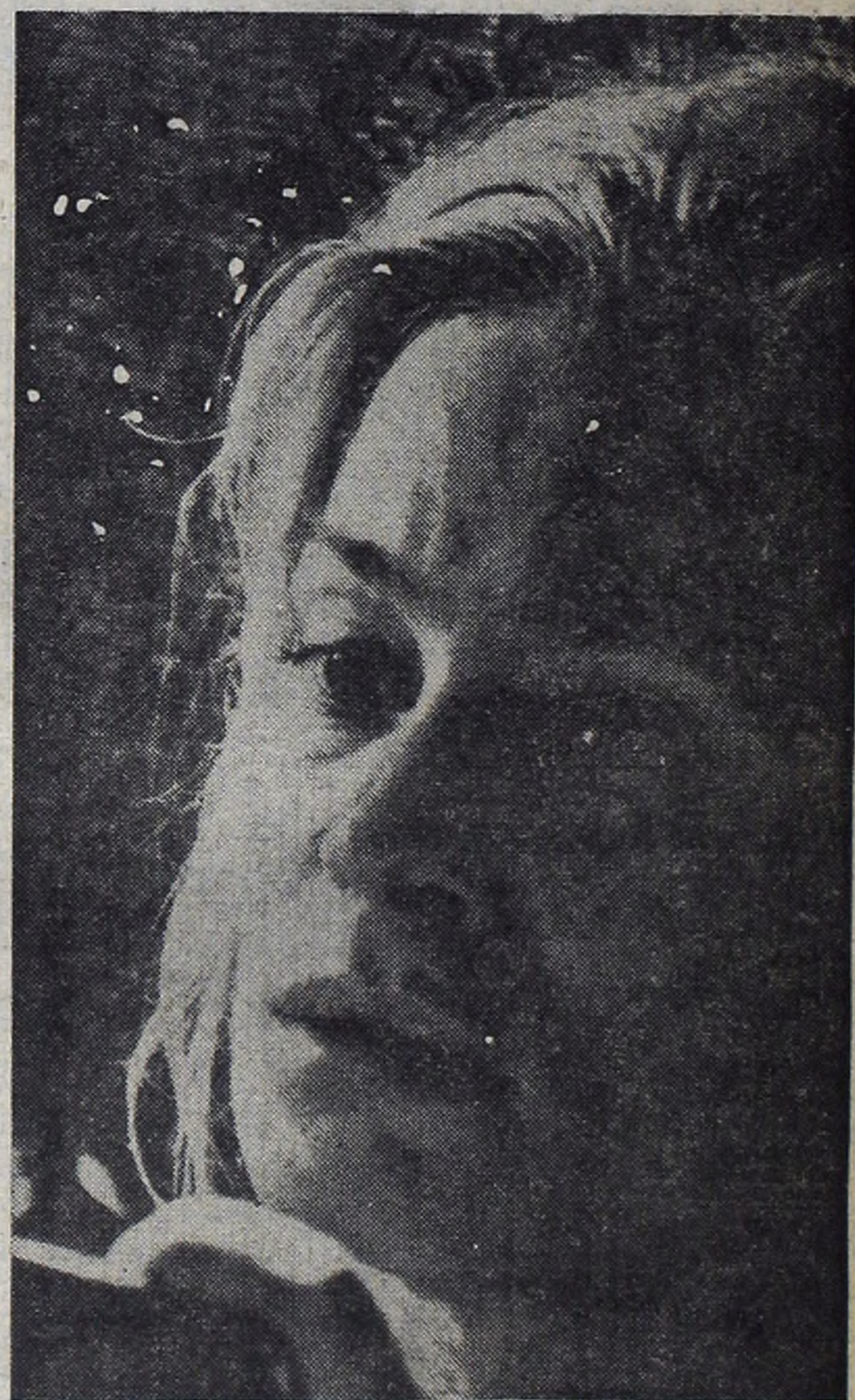
**CASAMIENTOS**

Cuando se vincula con el teatro no tarda en tomar contacto con la prensa capitalina. De esas amistades surge un hombre, de profesión fotógrafo, que la impacta. Luego de un corto noviazgo se casan para ir a un fracaso matrimonial a corto plazo. Tras una larga separación consigue el divorcio para casarse con Harry Schein, escritor, financiero y actual presidente del Film-Industriert. Ambos han manifestado llevarse a las mil maravillas aunque la imposibilidad de Ingrid Thulin de quedar embarazada ha provocado en ambos una sensación de infelicidad. Sobre este problema que la actriz no oculta se han tejido infinidad de historias. En muchas ocasiones la han acusado de no adoptar una criatura y vivir exclusivamente para ellos. Sin embargo han manifestado la intención de criar un niño negro.

**SU PERSONALIDAD**

Quienes la conocen no alcanzan a definir sus encantos pese a utilizar todos los adjetivos conocidos para elogiarla. La consideran fascinante como mujer fatal y poseedora de todas las virtudes que pueden emanar de una mujer sencilla, hogareña. Le encantan los climas fríos para vivir, preferentemente desolados. Cuando por razones de trabajo debe permanecer en una ciudad, alquila un departamento que ella misma se encarga de decorar. Respecto a su país, Suecia, lo define como maravilloso y perfecto al extremo. "Por eso —ha dicho— más de una vez me alejo. Un artista debe sufrir para crear y en Suecia no se sufre..."

En cuanto a sus aspiraciones artísticas ha confesado querer ocupar definitivamente el sitio logrado por Greta Garbo. Las opiniones que vierte sobre la mujer actual tienden a acentuar el logro de la igualdad con el sexo fuerte, pero —aclara— sin perder su esencia femenina. Todo esto ha hecho que la personalidad de esta mujer tenga una influencia notable sobre la juventud de Europa, y por consiguiente ha ocasionado infinidad de polémicas...



La preferida de I. Bergman: "Sufrir para crear".

Esta es la Máxima! PEPSI 1 LITRO